



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

*Hospodářský a měnový výbor*

**2009/0144(COD)**

10. 2. 2010

**\*\*\*I**  
**NÁVRH ZPRÁVY**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropského orgánu  
pro cenné papíry a trhy  
(KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD))

Hospodářský a měnový výbor

Zpravodaj: Sven Giegold

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina všech poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o  
EU*
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina všech poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Pokud pozměňovací návrh Parlamentu přejímá stávající ustanovení pozměňujících aktů, která Komise nezměnila, jsou tyto části označeny tučně. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje takto: [...]. Zvýraznění *normální kurzívou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	77



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy  
(KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD))

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2009)0503),
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0167/2009),
  - s ohledem na sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě nazvané „Důsledky vstupu Lisabonské smlouvy v platnost pro probíhající interinstitucionální rozhodovací postupy“ (KOM(2009)0665),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 a článek 114 Smlouvy o fungování EU,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a stanoviska Výboru pro právní záležitosti, Rozpočtového výboru a Výboru pro ústavní záležitosti (A7-0000/2010),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě, Komisi a národním parlamentům.

### **Pozměňovací návrh 1**

#### **Návrh nařízení**

#### **Název**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO  
PARLAMENTU A RADY

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO  
PARLAMENTU A RADY

o zřízení Evropského orgánu **pro** cenné papíry a trhy

o zřízení Evropského orgánu **dohledu** (cenné papíry a trhy)

*(Tento pozměňovací návrh se týká celého textu.)*

Or. en

## Pozměňovací návrh 2

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(1a) Již dlouho před vypuknutím finanční krize Evropský parlament pravidelně vyzýval k posílení skutečně rovných podmínek pro všechny zúčastněné subjekty na úrovni Unie a současně poukazoval na závažné případy selhání dohledu Unie nad stále integrovanějšími finančními trhy (viz zprávy, které vypracovali pan García-Margallo y Marfil o sdělení Komise o provádění rámce pro finanční trhy: akčním plánu (2000)<sup>1</sup> a paní Van den Burgová o pravidlech obezřetnostního dohledu v Evropské unii (2002)<sup>2</sup> a o politice finančních služeb (2005–2010) – bílá kniha (2007)<sup>3</sup>, a viz zpráva paní Van den Burgové a pana Daianu s doporučeními Komise ohledně opatření navazujících na Lamfalussyho proces: budoucí struktura dohledu (2008)<sup>4</sup>). Dále viz zpráva pana Skinnera Solventnost II (2009) a pana Gauzèse o nařízení o ratingových agenturách (2009).***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 40, 7.2.2001, s. 453.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 25E, 29.1.2004, s. 394.

<sup>3</sup> Nezveřejněno v Úředním věstníku.

<sup>4</sup> Úř. věst. C 9E, 15.1.2010, s. 48.

Or. en

### Pozměňovací návrh 3

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 2

##### *Znění navržené Komisí*

(2) Skupina odborníků na vysoké úrovni vedená J. de Larosièrem ve své zprávě vypracované na žádost Komise a zveřejněné dne 25. února 2009 došla k závěru, že rámec dohledu musí být posílen, aby se snížilo riziko a závažnost budoucích finančních krizí, a doporučila **dalekosáhlé** reformy struktury dohledu nad finančním sektorem *ve Společenství*. Tato skupina odborníků dále uvedla, že by měl být vytvořen Evropský systém orgánů finančního dohledu, který by se skládal ze tří evropských orgánů dohledu – jednoho pro cenné papíry, jednoho pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a jednoho pro bankovníctví –, a že by měl být zřízen Evropský výbor pro systémová rizika.

##### *Pozměňovací návrh*

(2) Skupina odborníků na vysoké úrovni vedená J. de Larosièrem ve své zprávě vypracované na žádost Komise a zveřejněné dne 25. února 2009 došla k závěru, že rámec dohledu musí být posílen, aby se snížilo riziko a závažnost budoucích finančních krizí, a doporučila reformy struktury dohledu nad finančním sektorem *v Unii*. Tato skupina odborníků dále uvedla, že by měl být vytvořen Evropský systém orgánů finančního dohledu, který by se skládal ze tří evropských orgánů dohledu – jednoho pro cenné papíry, jednoho pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a jednoho pro bankovníctví –, a že by měl být zřízen Evropský výbor pro systémová rizika. ***Tato doporučení obsažená ve zprávě představovala nejnižší úroveň změny, kterou odborníci považovali za nezbytnou k tomu, aby se předešlo podobné krizi v budoucnosti.***

Or. en

### Pozměňovací návrh 4

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

##### *Znění navržené Komisí*

(3) Ve svém sdělení ze dne 4. března 2009 nazvaném „Urychlit oživení evropské ekonomiky“ Komise navrhla předložení legislativních návrhů týkajících se zřízení Evropského systému orgánů finančního

##### *Pozměňovací návrh*

(3) Ve svém sdělení ze dne 4. března 2009 nazvaném „Urychlit oživení evropské ekonomiky“ Komise navrhla předložení legislativních návrhů týkajících se zřízení Evropského systému orgánů finančního

dohledu a Evropského výboru pro systémová rizika a ve sdělení ze dne 27. května 2009 nazvaném „Evropský finanční dohled“ uvedla podrobnější informace o případné architektuře tohoto nového rámce dohledu.

dohledu a Evropského výboru pro systémová rizika a ve sdělení ze dne 27. května 2009 nazvaném „Evropský finanční dohled“ uvedla podrobnější informace o případné architektuře tohoto nového rámce dohledu. ***Toto sdělení se nevěnuje všem doporučením obsaženým v de Larosièrově zprávě.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 7

#### *Znění navržené Komisí*

(7) Evropský systém orgánů finančního dohledu by měl představovat síť vnitrostátních orgánů dohledu a orgánů dohledu *Společenství*, která ponechá každodenní dohled nad účastníky finančního trhu na vnitrostátní úrovni ***a hlavní úlohu při dohledu nad skupinami působícími přes hranice svěří kolegům orgánů dohledu.*** Kromě toho by mělo být dosaženo lepší harmonizace a jednotného uplatňování pravidel pro účastníky finančního trhu a trhy v *celém Společenství*. Měl by být zřízen Evropský orgán ***pro cenné papíry a trhy***, společně s Evropským orgánem ***pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění*** a Evropským orgánem ***pro bankovníctví (evropské orgány dohledu)***.

#### *Pozměňovací návrh*

(7) Evropský systém orgánů finančního dohledu by měl představovat síť vnitrostátních orgánů dohledu a orgánů dohledu *Unie*, která ponechá každodenní dohled nad finančními institucemi, ***jež nejsou významnými přeshraničními účastníky finančních trhů***, na vnitrostátní úrovni. Kromě toho by mělo být dosaženo lepší harmonizace a jednotného uplatňování pravidel pro účastníky finančního trhu a trhy v *celé Unii*. Měl by být zřízen Evropský orgán ***dohledu (bankovníctví)***, společně s Evropským orgánem ***dohledu*** (pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) a Evropským orgánem ***dohledu (cenné papíry a trhy) a také Evropským orgánem dohledu (smíšený výbor)***.

*(Změny v názvech orgánů je třeba provést v celém textu.)*

Or. en



## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

#### *Znění navržené Komisí*

(8) **Evropské orgány dohledu** by **měly** nahradit Evropský výbor orgánů bankovního dohledu zřízený rozhodnutím Komise 2009/78/ES, Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním zřízený rozhodnutím Komise 2009/79/ES a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry zřízený rozhodnutím Komise 2009/77/ES a **měly** by převzít všechny úkoly a kompetence těchto výborů. Působnost každého orgánu by měla být jasně vymezena, aby vnitrostátní orgány dohledu a účastníci finančního trhu mohli identifikovat orgán příslušný pro jejich oblast činnosti. Jestliže to vyžadují institucionální důvody a povinnosti stanovené Smlouvou, měla by být součástí sítě pro činnost dohledu i Komise.

#### *Pozměňovací návrh*

(8) **Orgán** by **měl** nahradit Evropský výbor orgánů bankovního dohledu zřízený rozhodnutím Komise 2009/78/ES, Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním zřízený rozhodnutím Komise 2009/79/ES a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry zřízený rozhodnutím Komise 2009/77/ES a **měl** by převzít všechny úkoly a kompetence těchto výborů. Působnost každého orgánu by měla být jasně vymezena, aby vnitrostátní orgány dohledu a účastníci finančního trhu mohli identifikovat orgán příslušný pro jejich oblast činnosti. Jestliže to vyžadují institucionální důvody a povinnosti stanovené Smlouvou, měla by být součástí sítě pro činnost dohledu i Komise.

Or. en

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

#### *Znění navržené Komisí*

(9) Evropský orgán pro cenné papíry a trhy („**orgán ESMA**“) by se měl zasazovat o zlepšení fungování vnitřního trhu, mimo jiné především zajištěním vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu při zohlednění různorodých zájmů všech členských států, o ochranu investorů, o zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, o zachování stability finančního systému a o posílení

#### *Pozměňovací návrh*

(9) Evropský orgán **dohledu (cenné papíry a trhy)** („**orgán** pro cenné papíry a trhy“) by se měl zasazovat o zlepšení fungování vnitřního trhu, mimo jiné především zajištěním vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu při zohlednění různorodých zájmů všech členských států, **o předcházení regulační arbitráži a zajištění rovných podmínek pro všechny**, o ochranu investorů, o zajištění integrity,

koordinace dohledu na mezinárodní úrovni, a to ve prospěch hospodářství jako celku, včetně účastníků finančního trhu a dalších zúčastněných stran, spotřebitelů a zaměstnanců. Mezi jeho úkoly by rovněž měla patřit podpora sbližování dohledu a poskytování poradenství institucím EU v oblasti regulace cenných papírů a trhů a dohledu nad nimi, jakož i souvisejících otázek správy společností a finančního výkaznictví. Aby mohl orgán *ESMA* plnit své cíle, je nutné a vhodné, aby byl vytvořen jako orgán *Společenství* s právní subjektivitou, který by disponoval právní, administrativní a finanční autonomií.

účinnosti a správného fungování finančních trhů, o zachování stability finančního systému a o posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni, a to ve prospěch hospodářství jako celku, včetně účastníků finančního trhu a dalších zúčastněných stran, spotřebitelů a zaměstnanců. Mezi jeho úkoly by rovněž měla patřit podpora sbližování dohledu a poskytování poradenství institucím EU v oblasti regulace cenných papírů a trhů a dohledu nad nimi, jakož i souvisejících otázek správy společností a finančního výkaznictví. Aby mohl orgán *pro cenné papíry a trhy* plnit své cíle, je nutné a vhodné, aby byl vytvořen jako orgán *Unie* s právní subjektivitou, který by disponoval právní, administrativní a finanční autonomií.

Or. en

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

#### *Znění navržené Komisí*

(10) Soudní dvůr Evropských společenství ve svém rozsudku ze dne 2. května 2006 ve věci C-217/04 (Spojené království v. Evropský parlament a Rada) potvrdil, že článek 95 Smlouvy týkající se přijímání opatření pro sbližování právních předpisů týkajících se zavádění a fungování vnitřního trhu je vhodným právním základem pro zřízení „subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace“, když úkoly delegované na takový subjekt úzce souvisejí s předmětem aktů pro sbližení vnitrostátních právních předpisů. Účel a úkol orgánu *ESMA* – podporovat příslušné vnitrostátní orgány dohledu při jednotném výkladu a uplatňování předpisů

#### *Pozměňovací návrh*

(10) Soudní dvůr Evropských společenství ve svém rozsudku ze dne 2. května 2006 ve věci C-217/04 (Spojené království v. Evropský parlament a Rada) potvrdil, že článek 95 Smlouvy týkající se přijímání opatření pro sbližování právních předpisů týkajících se zavádění a fungování vnitřního trhu (*nyní článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie*) je vhodným právním základem pro zřízení „subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace“, když úkoly delegované na takový subjekt úzce souvisejí s předmětem aktů pro sbližení vnitrostátních právních předpisů. Účel a úkol orgánu *pro cenné papíry a trhy* – podporovat příslušné vnitrostátní orgány

*Společenství* a přispívat k finanční stabilitě nezbytné pro finanční integraci – úzce souvisejí s cíli *acquis communautaire* v oblasti vnitřního trhu finančních služeb. Proto by měl být orgán *ESMA* zřízen na základě **článku 95** Smlouvy.

dohledu při jednotném výkladu a uplatňování předpisů *Unie* a přispívat k finanční stabilitě nezbytné pro finanční integraci – úzce souvisejí s cíli *acquis communautaire* v oblasti vnitřního trhu finančních služeb. Proto by měl být orgán **pro cenné papíry a trhy** zřízen na základě **článku 114** Smlouvy.

Or. en

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 10 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(10a) Ve věci C-217/04 Spojené království v. Evropský parlament a Rada Evropské unie Soudní dvůr konstatoval, že: „nic ve znění článku 95 ES neumožňuje dojít k závěru, že opatření přijatá zákonodárcem Společenství na základě tohoto ustanovení jsou určena pouze členským státům. Podle uvážení uvedeného zákonodárce se totiž může ukázat nezbytné stanovit zřízení subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace v situacích, kdy se zdá vhodné přijmout nezávazná doprovodná a usměrňující opatření pro usnadnění jednotného provádění a uplatňování aktů založených na uvedeném ustanovení.“<sup>1</sup> Opatření přijatá podle článku 95 Smlouvy o ES (článku 114 Smlouvy o fungování Evropské unie) mohou mít podobu směrnic nebo nařízení. Například Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací byla zřízena nařízením ES 460/2004 a také orgán pro cenné papíry a trhy bude zřízen nařízením.**

<sup>1</sup> Rozsudek ze dne 2. května 2006, odstavec 44.

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 14

#### *Znění navržené Komisí*

(14) Je nutné zavést efektivní nástroj pro přípravu harmonizovaných technických norem ve finančních službách, aby se i pomocí jednotného kodexu zajistily stejné podmínky a přiměřená ochrana investorů a spotřebitelů v celé Evropě. V oblastech vymezených právem *Společenství* je vhodné a smysluplné pověřit orgán **ESMA** jako subjekt s vysoce specializovanými odbornými znalostmi vypracováním návrhů technických norem, jejichž součástí není politická volba. ***Komise by měla schválit tyto návrhy technických norem v souladu s právem Společenství, aby jim dala závaznou právní účinnost. Návrhy technických norem musí přijmout Komise. Měly by podléhat změnám, například pokud by návrhy technických norem nebyly slučitelné s právem Společenství, nedodržovaly zásadu proporcionality či by byly v rozporu se základními zásadami vnitřního trhu finančních služeb, které se odrážejí v *acquis* Společenství týkajícím se finančních služeb. Pro zajištění bezproblémového a urychleného procesu přijímání těchto norem by měla být pro rozhodnutí Komise o schválení stanovena lhůta.***

#### *Pozměňovací návrh*

(14) Je nutné zavést efektivní nástroj pro přípravu harmonizovaných technických norem ve finančních službách, aby se i pomocí jednotného kodexu zajistily stejné podmínky a přiměřená ochrana investorů a spotřebitelů v celé Evropě. V oblastech vymezených právem *Unie* je vhodné a smysluplné pověřit orgán ***pro cenné papíry a trhy*** jako subjekt s vysoce specializovanými odbornými znalostmi vypracováním návrhů technických norem, jejichž součástí není politická volba. ***Komise by měla mít pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie týkající se technických norem ve finančních službách.***

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 15

#### *Znění navržené Komisí*

(15) *Procesem přípravy technických norem dle tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Komise přijímat z vlastní iniciativy prováděcí opatření v rámci postupů komitologie na 2. úrovni Lamfalussyho struktury, jak je stanoveno příslušnými právními předpisy Společenství. Záležitosti, kterými se technické normy zabývají, nesouvisejí s politickými rozhodnutími a jejich obsah je omezen akty Společenství na 1. úrovni. Příprava návrhů norem orgánem ESMA zajistí stoprocentní využití specializovaných odborných znalostí vnitrostátních orgánů dohledu.*

#### *Pozměňovací návrh*

(15) *Komise by měla schválit tyto návrhy technických norem, aby jim dala závaznou právní účinnost. Tyto návrhy technických norem budou změněny, nebudou-li například slučitelné s právem Unie, nebudou-li respektovat zásadu proporcionality nebo budou-li v rozporu se základními zásadami vnitřního trhu finančních služeb obsaženými v acquis Evropské unie pro oblast finančních služeb. Pro zajištění hladkého a spěšného přijetí těchto norem by měla být pro rozhodnutí Komise o schválení stanovena časová lhůta.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 12

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 16

#### *Znění navržené Komisí*

(16) V oblastech, kterými se technické normy nezabývají, by měl mít orgán **ESMA** pravomoc vydávat **nezávazné** pokyny a doporučení pro uplatňování právních předpisů *Společenství*. Pro zajištění transparentnosti a zlepšení dodržování těchto pokynů a doporučení vnitrostátními orgány dohledu by měly mít vnitrostátní orgány povinnost uvést důvody v případě, že se pokyny a doporučeními neřídí.

#### *Pozměňovací návrh*

(16) V oblastech, kterými se technické normy nezabývají, by měl mít orgán **pro cenné papíry a trhy** pravomoc vydávat pokyny a doporučení pro uplatňování právních předpisů *EU*. Pro zajištění transparentnosti a zlepšení dodržování těchto pokynů a doporučení vnitrostátními orgány dohledu by měly mít vnitrostátní orgány povinnost uvést **veřejně** důvody v případě, že se pokyny a doporučeními neřídí, **aby byla zajištěna plná transparentnost pro účastníky trhu**. **V oblastech, kterými se technické normy nezabývají, by měl orgán pro cenné papíry**

*a trhy zavést a zveřejnit osvědčené postupy.*

Or. en

### Pozměňovací návrh 13

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 19

##### *Znění navržené Komisí*

(19) Jestliže vnitrostátní orgán doporučení nesplní, **měla by mít Komise pravomoc adresovat** dotčenému vnitrostátnímu orgánu dohledu rozhodnutí, aby zajistil dodržování práva *Společenství*, přičemž toto rozhodnutí by mělo mít přímou právní účinnost, na kterou se lze odvolávat u vnitrostátních soudů a orgánů a kterou lze vymáhat podle **článku 226** Smlouvy.

##### *Pozměňovací návrh*

(19) Jestliže vnitrostátní orgán doporučení ***během lhůty stanovené orgánem pro cenné papíry a trhy*** nesplní, **měl by být tento orgán schopen zaslat bez prodlení** dotčenému vnitrostátnímu orgánu dohledu rozhodnutí, aby zajistil dodržování práva *Unie*, přičemž toto rozhodnutí by mělo mít přímou právní účinnost, na kterou se lze odvolávat u vnitrostátních soudů a orgánů a kterou lze vymáhat podle **článku 258** Smlouvy.

Or. en

### Pozměňovací návrh 14

#### Návrh nařízení Bod odůvodnění 21

##### *Znění navržené Komisí*

(21) Vážné ohrožení správného fungování a integrity finančních trhů nebo stability finančního systému *ve Společenství* vyžaduje urychlenou a společnou odezvu na úrovni *Společenství*. Orgán **ESMA** by tedy měl mít možnost požadovat po vnitrostátních orgánech dohledu přijetí konkrétních opatření pro nápravu mimořádné situace. Jelikož určení mimořádné situace vyžaduje značnou úroveň uvážlivosti, měla by být tato

##### *Pozměňovací návrh*

(21) Vážné ohrožení správného fungování a integrity finančních trhů nebo stability finančního systému *v Unii* vyžaduje urychlenou a společnou odezvu na úrovni *Unie*. Orgán **pro cenné papíry a trhy** by tedy měl mít možnost požadovat po vnitrostátních orgánech dohledu přijetí konkrétních opatření pro nápravu mimořádné situace. ***Evropský výbor pro systémová rizika by měl určit, kdy se jedná o mimořádnou situaci.*** Jelikož určení

pravomoc svěřena Komisi. Aby se zajistila účinná odezva na mimořádnou situaci v případě nečinnosti příslušných vnitrostátních orgánů dohledu, měl by mít orgán *ESMA* pravomoc přijímat jako poslední východisko rozhodnutí přímo určená účastníkům finančního trhu, a to v oblastech práva *Společenství* přímo se na ně vztahujících, jejichž cílem je omezit dopady krize a obnovit důvěru na trzích.

mimořádné situace vyžaduje značnou úroveň uvážlivosti, měla by být tato pravomoc svěřena Komisi. Aby se zajistila účinná odezva na mimořádnou situaci v případě nečinnosti příslušných vnitrostátních orgánů dohledu, měl by mít orgán *pro cenné papíry a trhy* pravomoc přijímat jako poslední východisko rozhodnutí přímo určená účastníkům finančního trhu, a to v oblastech práva *Unie* přímo se na ně vztahujících, jejichž cílem je omezit dopady krize a obnovit důvěru na trzích.

Or. en

## Pozměňovací návrh 15

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 22 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(22a) Krize odkryla velké nedostatky ve stávajících režimech dohledu nad přeshraničními finančními institucemi, zejména největšími a nejkompexnějšími, jejichž úpadek může způsobit systémové škody. Tyto nedostatky vznikají v důsledku rozdílných oblastí činnosti finančních institucí na jedné straně a orgánů dohledu na straně druhé. Finanční instituce provádějí svou činnost v rámci trhu bez hranic, zatímco orgány dohledu každý den znovu zjišťují, zda jejich pravomoci končí na hranicích státu.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 16

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 22 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(22b) Objevily se pokusy řešit tento nesoulad prostřednictvím mechanismů spolupráce, které však jsou – jak se zřetelně ukázalo – nedostačující. Turnerova zpráva (Spojené království), zveřejněná v březnu 2009, poukazuje na to, že „stávající úprava kombinující práva na přeshraniční činnost bank (passporting) s dohledem domovského státu a čistě vnitrostátním pojištěním vkladů není vhodným základem pro budoucí nařízení a dohled nad evropskými komerčními bankami, jejichž činnost přesahuje hranice<sup>1</sup>“.***

---

<sup>1</sup> s. 101.

Or. en

## Pozměňovací návrh 17

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 22 c (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(22c) Existují pouze dvě možná řešení tohoto problému: buď svěřit více pravomocí orgánům dohledu hostitelské země, nebo vytvořit jako skutečnou alternativu orgán evropský. Jelikož se v Turnerově zprávě rovněž konstatuje, že: „Vhodnější úprava vyžaduje buď větší pravomoci pro jednotlivé státy, což by znamenalo méně otevřený jednotný trh, nebo vyšší míru evropské integrace.“***

Or. en



## Pozměňovací návrh 18

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 22 d (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(22d) Řešení na vnitrostátní úrovni by znamenalo, že hostitelská země by mohla odepřít místním pobočkám právo vykonávat činnost, uložit zahraničním institucím, aby jednaly pouze prostřednictvím dceřiných společností a nikoli poboček, a monitorovat kapitál a likviditu bank, jež jsou činné v daném státě, což by vedlo ke zvýšení protekcionismu.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 19

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 22 e (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(22e) Řešení na evropské úrovni vyžaduje posílení úlohy kolegií orgánů dohledu nad přeshraničními finančními institucemi, jež nemají celoevropský rozměr, a přenesení pravomoci dohlížet na přeshraniční finanční instituce s celoevropským rozměrem na evropský orgán.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 20

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 23

##### *Znění navržené Komisí*

(23) Důležitou úlohu při účinném, efektivním a jednotném dohledu nad účastníky finančního trhu působícími přes hranice hrají kolegia orgánů dohledu. Orgán *ESMA* by měl mít plné právo účasti v kolegiích orgánů dohledu, aby mohl optimalizovat fungování těchto kolegií a proces výměny informací v nich a aby mohl podporovat sbližování a jednotnost mezi kolegií při uplatňování práva *Společenství*.

##### *Pozměňovací návrh*

(23) Důležitou úlohu při účinném, efektivním a jednotném dohledu nad účastníky finančního trhu působícími přes hranice hrají kolegia orgánů dohledu. Orgán *pro cenné papíry a trhy* by měl mít plné právo účasti v kolegiích orgánů dohledu, aby mohl optimalizovat fungování těchto kolegií a proces výměny informací v nich a aby mohl podporovat sbližování a jednotnost mezi kolegií při uplatňování práva *Unie*. ***Orgán pro cenné papíry a trhy by měl být schopen zastávat vůdčí úlohu v kolegiu orgánů dohledu, zejména pokud jde o kolegia, jež dohlížejí na nejdůležitější přeshraniční finanční instituce, jež jsou činné v Evropské unii.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 21

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 23 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***(23a) Dohled nad institucemi EU by měl být v pravomoci Evropského orgánu dohledu (cenné papíry a trhy), který by měl jednat prostřednictvím vnitrostátních orgánů dohledu. Vnitrostátní orgány dohledu by tedy měly vystupovat jako zástupci orgánu pro cenné papíry a trhy a měly by se řídit jeho pokyny.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 22

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 24

##### *Znění navržené Komisí*

(24) Delegování úkolů a povinností může být užitečným nástrojem pro fungování sítě orgánů dohledu, aby se předešlo duplicitě úkolů dohledu, podporovala se spolupráce, a tím se optimalizoval proces dohledu a snížila se zátěž finančních institucí. Nařízení by tedy mělo pro toto delegování stanovit jasný právní základ. Delegování úkolů znamená, že úkoly provádí jiný orgán dohledu místo odpovědného orgánu, zatímco odpovědnost za rozhodnutí v rámci dohledu zůstává orgánu, který úkol delegoval. Díky delegování povinností může jeden vnitrostátní orgán dohledu, tj. pověřený orgán, rozhodnout o určité záležitosti dohledu svým jménem místo jiného vnitrostátního orgánu dohledu. Delegování by se mělo řídit zásadou přidělování působnosti orgánu dohledu, který může v dané věci nejsnadněji přijmout potřebné opatření. Přerozdělení povinností může být vhodné například z důvodu úspor z rozsahu, jednotnosti při dohledu nad skupinami a optimálního využití odborných znalostí vnitrostátních orgánů dohledu. Příslušné právní předpisy *Společenství* mohou dále stanovit zásady přerozdělení povinností dle dohody. Orgán *ESMA* by měl všemi možnými prostředky podporovat uzavírání dohod o delegování mezi vnitrostátními orgány dohledu. Předem by měl být informován o plánovaných dohodách o delegování, aby mohl případně vyjádřit své stanovisko. Kromě toho by měl centralizovat zveřejňování těchto dohod, aby se zajistila včasnost, transparentnost a dobrá dostupnost informací o dohodách všem dotčeným stranám.

##### *Pozměňovací návrh*

(24) Delegování úkolů a povinností může být užitečným nástrojem pro fungování sítě orgánů dohledu, aby se předešlo duplicitě úkolů dohledu, podporovala se spolupráce, a tím se optimalizoval proces dohledu a snížila se zátěž finančních institucí. Nařízení by tedy mělo pro toto delegování stanovit jasný právní základ. Delegování úkolů znamená, že úkoly provádí jiný orgán dohledu místo odpovědného orgánu, zatímco odpovědnost za rozhodnutí v rámci dohledu zůstává orgánu, který úkol delegoval. Díky delegování povinností může jeden vnitrostátní orgán dohledu, tj. pověřený orgán, rozhodnout o určité záležitosti dohledu svým jménem místo jiného vnitrostátního orgánu dohledu. Delegování by se mělo řídit zásadou přidělování působnosti orgánu dohledu, který může v dané věci nejsnadněji přijmout potřebné opatření. Přerozdělení povinností může být vhodné například z důvodu úspor z rozsahu, jednotnosti při dohledu nad skupinami a optimálního využití odborných znalostí vnitrostátních orgánů dohledu. Příslušné právní předpisy *EU* mohou dále stanovit zásady přerozdělení povinností dle dohody. Orgán *pro cenné papíry a trhy* by měl všemi možnými prostředky podporovat *a sledovat* uzavírání dohod o delegování mezi vnitrostátními orgány dohledu. Předem by měl být informován o plánovaných dohodách o delegování, aby mohl případně vyjádřit své stanovisko. Kromě toho by měl centralizovat zveřejňování těchto dohod, aby se zajistila včasnost, transparentnost a dobrá dostupnost informací o dohodách všem dotčeným stranám. *Měl by určit a zveřejnit osvědčené postupy týkající se delegování a*

## **Pozměňovací návrh 23**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 26**

##### *Znění navržené Komisí*

(26) Účinným a efektivním nástrojem pro podporu jednotnosti v rámci sítě orgánů finančního dohledu je vzájemné hodnocení. Orgán *ESMA* by měl tedy vytvořit metodický rámec pro toto hodnocení a zajistit jeho pravidelné provádění. Hodnocení by se mělo zaměřit nejen na sbližování postupů dohledu, ale i na schopnosti orgánů dohledu dosahovat při dohledu kvalitních výsledků a na nezávislost příslušných orgánů.

##### *Pozměňovací návrh*

(26) Účinným a efektivním nástrojem pro podporu jednotnosti v rámci sítě orgánů finančního dohledu je vzájemné hodnocení. Orgán *pro cenné papíry a trhy* by měl tedy vytvořit metodický rámec pro toto hodnocení a zajistit jeho pravidelné provádění. Hodnocení by se mělo zaměřit nejen na sbližování postupů dohledu, ale i na schopnosti orgánů dohledu dosahovat při dohledu kvalitních výsledků a na nezávislost příslušných orgánů. ***Výsledky vzájemných hodnocení by se měly zveřejňovat. Dále by měly být určeny a následně zveřejněny i osvědčené postupy.***

## **Pozměňovací návrh 24**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 27**

##### *Znění navržené Komisí*

(27) Orgán *ESMA* by měl aktivně podporovat koordinovanou odezvu *Společenství* v oblasti dohledu, zejména ***v případě, že by nepříznivý vývoj mohl potenciálně ohrozit*** správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu finančního systému *Společenství*. Kromě pravomocí přijímat opatření v mimořádných situacích by mu tedy měla

##### *Pozměňovací návrh*

(27) Orgán *pro cenné papíry a trhy* by měl aktivně podporovat koordinovanou odezvu *Unie* v oblasti dohledu, zejména ***aby zajistil*** správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu finančního systému *Unie*. Kromě pravomocí přijímat opatření v mimořádných situacích by mu tedy měla být svěřena i funkce obecné koordinace. Činnost orgánu *pro cenné*

být svěřena i funkce obecné koordinace **v rámci Evropského systému orgánů finančního dohledu**. Činnost orgánu **ESMA** by se měla především zaměřit na bezproblémový tok všech důležitých informací mezi příslušnými orgány.

**papíry a trhy** by se měla především zaměřit na bezproblémový tok všech důležitých informací mezi příslušnými orgány.

Or. en

## Pozměňovací návrh 25

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 28

#### *Znění navržené Komisí*

(28) Pro zajištění finanční stability je nutné včas identifikovat trendy, možná rizika a zranitelná místa vyplývající z mikroobezřetnostní úrovně v mezinárodním měřítku a napříč odvětvími. Orgán **ESMA** by měl sledovat a hodnotit tento vývoj v oblasti vlastní působnosti a pravidelně a v případě nutnosti i v jednotlivých konkrétních případech informovat Evropský parlament, Radu, Komisi, ostatní evropské orgány dohledu a Evropský výbor pro systémová rizika. Dále by měl orgán **ESMA** koordinovat v rámci *celého Společenství* zátěžové testy, jejichž cílem je vyhodnotit odolnost účastníků finančního trhu vůči nepříznivému tržnímu vývoji, přičemž zajistí co nejjednodušší metodiku provádění těchto testů na vnitrostátní úrovni.

#### *Pozměňovací návrh*

(28) Pro zajištění finanční stability je nutné včas identifikovat trendy, možná rizika a zranitelná místa vyplývající z mikroobezřetnostní úrovně v mezinárodním měřítku a napříč odvětvími. Orgán by měl sledovat a hodnotit tento vývoj v oblasti vlastní působnosti a pravidelně a v případě nutnosti i v jednotlivých konkrétních případech informovat Evropský parlament, Radu, Komisi, ostatní evropské orgány dohledu a Evropský výbor pro systémová rizika. Dále by měl orgán **pro cenné papíry a trhy podněcovat a koordinovat** v rámci *celé Unie* zátěžové testy, jejichž cílem je vyhodnotit odolnost účastníků finančního trhu vůči nepříznivému tržnímu vývoji, přičemž zajistí co nejjednodušší metodiku provádění těchto testů na vnitrostátní úrovni.

Or. en

## Pozměňovací návrh 26

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 29

#### *Znění navržené Komisí*

(29) Vzhledem ke globalizaci finančních služeb a rostoucímu významu mezinárodních standardů by měl orgán **ESMA podporovat dialog** a spolupráci s orgány dohledu mimo *Společenství*. **Musí plně respektovat stávající úlohu a působnost evropských institucí ve vztazích s orgány mimo Společenství a na mezinárodních fórech.**

#### *Pozměňovací návrh*

(29) Vzhledem ke globalizaci finančních služeb a rostoucímu významu mezinárodních standardů by měl orgán **pro cenné papíry a trhy zastupovat Evropskou unii v dialogu** a spolupráci s orgány dohledu mimo *Unii*.

Or. en

## Pozměňovací návrh 27

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 32

#### *Znění navržené Komisí*

(32) Pro zajištění plné efektivity fungování Evropského výboru pro systémová rizika a následné odezvy na jeho varování a doporučení je podstatná úzká spolupráce mezi orgánem **ESMA** a Evropským výborem pro systémová rizika. Orgán **ESMA** by měl s Evropským výborem pro systémová rizika sdílet všechny příslušné informace. Údaje týkající se jednotlivých podniků by měly být předkládány pouze na žádost s odůvodněním. Jakmile orgán **ESMA** nebo vnitrostátní orgán dohledu obdrží od Evropského výboru pro systémová rizika varování či doporučení, měl by orgán **ESMA přijmout okamžitá opatření a** zajistit následná opatření.

#### *Pozměňovací návrh*

(32) Pro zajištění plné efektivity fungování Evropského výboru pro systémová rizika a následné odezvy na jeho varování a doporučení je podstatná úzká spolupráce mezi orgánem **pro cenné papíry a trhy** a Evropským výborem pro systémová rizika. Orgán **pro cenné papíry a trhy** by měl s Evropským výborem pro systémová rizika sdílet všechny příslušné informace. Údaje týkající se jednotlivých podniků by měly být předkládány pouze na žádost s odůvodněním. Jakmile orgán **pro cenné papíry a trhy** nebo vnitrostátní orgán dohledu obdrží od Evropského výboru pro systémová rizika varování či doporučení, měl by orgán **pro cenné papíry a trhy případně** zajistit následná opatření.

Or. en

## Pozměňovací návrh 28

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 33

#### *Znění navržené Komisí*

(33) *Ve vhodných případech* by měl *orgán ESMA* vést konzultace o technických normách, pokynech a doporučeních se zúčastněnými stranami a měl by jim dát přiměřenou možnost předložit připomínky k navrhovaným opatřením. Z důvodu účinnosti by měla být zřízena skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů, kde budou vyváženě zastoupeni účastníci finančního trhu *Společenství* (případně též institucionální investoři a jiné finanční instituce, které samy využívají finančních služeb), jejich zaměstnanci, spotřebitelé a jiní retailoví uživatelé finančních služeb včetně malých a středních podniků. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů by měla aktivně vystupovat jako prostředník ve vztahu k ostatním skupinám uživatelů finančních služeb zřízenými Komisí nebo právními předpisy *Společenství*.

#### *Pozměňovací návrh*

(33) *Orgán pro cenné papíry a trhy* by měl vést konzultace o technických normách, pokynech a doporučeních se zúčastněnými stranami a měl by jim dát přiměřenou možnost předložit připomínky k navrhovaným opatřením. ***Před přijetím návrhu technických norem, pokynů a doporučení by měl orgán pro cenné papíry a trhy provést studii dopadů.*** Z důvodu účinnosti by měla být zřízena skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů, kde budou vyváženě zastoupeni účastníci finančního trhu *Unie* (případně též institucionální investoři a jiné finanční instituce, které samy využívají finančních služeb), jejich zaměstnanci, ***akademická obec***, spotřebitelé a jiní retailoví uživatelé finančních služeb včetně malých a středních podniků. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů by měla aktivně vystupovat jako prostředník ve vztahu k ostatním skupinám uživatelů finančních služeb zřízenými Komisí nebo právními předpisy *EU*.

Or. en

## Pozměňovací návrh 29

### Návrh nařízení Bod odůvodnění 34

#### *Znění navržené Komisí*

(34) Základní povinností členských států je udržování finanční stability ***při řešení***

#### *Pozměňovací návrh*

(34) Základní povinností členských států je ***zajišťování koordinovaného řešení krizí a***

**krizí**, zejména s ohledem na stabilizaci a záchranu konkrétních účastníků finančního trhu, kteří jsou v problematické situaci. Opatření orgánu **ESMA** v mimořádných situacích či při řešení problémů s dopadem na stabilitu účastníka finančního trhu by neměla nijak ovlivnit fiskální povinnosti členských států. Měl by být vytvořen mechanismus, kterým by se členské státy mohly odvolat na toto ochranné opatření a postoupit záležitost Radě ke konečnému rozhodnutí. S ohledem na konkrétní povinnosti členských států je v tomto ohledu vhodné zapojit do celé záležitosti i Radu.

udržování finanční stability **v krizových situacích**, zejména s ohledem na stabilizaci a záchranu konkrétních účastníků finančního trhu, kteří jsou v problematické situaci. Opatření orgánu **pro cenné papíry a trhy** v mimořádných situacích či při řešení problémů s dopadem na stabilitu účastníka finančního trhu by neměla nijak ovlivnit fiskální povinnosti členských států. Měl by být vytvořen mechanismus, kterým by se členské státy mohly odvolat na toto ochranné opatření a postoupit záležitost Radě ke konečnému rozhodnutí. S ohledem na konkrétní povinnosti členských států je v tomto ohledu vhodné zapojit do celé záležitosti i Radu.

Or. en

### **Pozměňovací návrh 30**

#### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 34 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(34a) Aniž jsou dotčeny konkrétní povinnosti členských států v krizových situacích, je zřejmé, že pokud se některý členský stát rozhodne odvolat na ochranné opatření, měl by být Evropský parlament informován současně s orgánem pro cenné papíry a trhy, Radou a Komisí. Členský stát by měl navíc vysvětlit své důvody, proč se odvolává na dané ochranné opatření. Orgán pro cenné papíry a trhy by měl ve spolupráci s Komisí stanovit další kroky, které je třeba přijmout.**

Or. en



## Pozměňovací návrh 31

### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 36

##### *Znění navržené Komisí*

(36) Hlavním rozhodovacím orgánem orgánu *ESMA* by měla být rada orgánů dohledu sestávající z vedoucích představitelů příslušných orgánů v každém členském státu, v jejímž čele by byl předseda orgánu *ESMA*. Jako pozorovatelé by se měli účastnit zástupci Komise, Evropského výboru pro systémová rizika a **ostatních dvou evropských orgánů dohledu**. Členové rady orgánů dohledu by měli jednat nezávisle a pouze v zájmu *Společenství*. U aktů obecné povahy, včetně aktů souvisejících s přijímáním technických norem, pokynů a doporučení a s rozpočtovými záležitostmi, je vhodné uplatňovat pravidla o kvalifikované většině stanovená *Smlouvou*, zatímco všechna ostatní rozhodnutí by měla být přijímána prostou většinou. Případy týkající se urovnávání sporů mezi vnitrostátními orgány dohledu by měly být posuzovány užší odbornou skupinou.

##### *Pozměňovací návrh*

(36) Hlavním rozhodovacím orgánem orgánu ***pro cenné papíry a trhy*** by měla být rada orgánů dohledu sestávající z vedoucích představitelů příslušných orgánů v každém členském státu, v jejímž čele by byl předseda orgánu ***pro cenné papíry a trhy***. Jako pozorovatelé by se měli účastnit zástupci Komise, Evropského výboru pro systémová rizika, ***Evropského orgánu dohledu (pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) a Evropského orgánu dohledu (bankovnictví)***. Členové rady orgánů dohledu by měli jednat nezávisle a pouze v zájmu *Unie*. U aktů obecné povahy, včetně aktů souvisejících s přijímáním technických norem, pokynů a doporučení a s rozpočtovými záležitostmi, je vhodné uplatňovat pravidla o kvalifikované většině stanovená ***článkem 16 Smlouvy***, zatímco všechna ostatní rozhodnutí by měla být přijímána prostou většinou. Případy týkající se urovnávání sporů mezi vnitrostátními orgány dohledu by měly být posuzovány užší odbornou skupinou.

Or. en

## Pozměňovací návrh 32

### Návrh nařízení

#### Čl. 1 – odst. 2 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***2a. Orgán pro cenné papíry a trhy jedná rovněž v oblasti činností, na které se vztahují právní předpisy uvedené v odstavci 2, včetně záležitostí, které se***

*týkají práv akcionářů, správy společností, auditů a finančního výkaznictví, pokud je taková činnost orgánu nezbytná k zajištění účinného a jednotného uplatňování právních předpisů uvedených v odstavci 2. Orgán pro cenné papíry a trhy rovněž přijímá vhodná opatření v souvislosti s nabídkami převzetí, zúčtování a vypořádání a otázkami v oblasti derivátů.*

Or. en

### Pozměňovací návrh 33

#### Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 3

##### *Znění navržené Komisí*

3. Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Komise zajistit dodržování práva *Společenství*, zejména podle **článku 226** Smlouvy.

##### *Pozměňovací návrh*

3. Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Komise zajistit dodržování práva *Unie*, zejména podle **článku 258** Smlouvy.

Or. en

### Pozměňovací návrh 34

#### Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 4

##### *Znění navržené Komisí*

4. Cílem orgánu **ESMA** je přispívat: i) k lepšímu fungování vnitřního trhu, včetně především vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu, ii) k ochraně investorů, iii) k zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, iv) k zachování stability finančního systému, **a v)** k posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni. Za tímto účelem přispívá orgán **ESMA**

##### *Pozměňovací návrh*

4. Cílem orgánu **pro cenné papíry a trhy** je přispívat: i) k lepšímu fungování vnitřního trhu, včetně především vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu, ii) k ochraně investorů, iii) k zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, iv) k zachování stability finančního systému, v) k posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni **a vi) k předcházení regulační arbitráži a**

k zajištění jednotného, účinného a efektivního uplatňování *práva Společenství* podle čl. 1 odst. 2 výše tím, že podporuje sbližování dohledu a předkládá stanoviska Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

*k dosažení rovných podmínek pro všechny*. Za tímto účelem orgán *pro cenné papíry a trhy* přispívá k zajištění jednotného, účinného a efektivního uplatňování *právních předpisů EU* podle čl. 1 odst. 2 výše tím, že podporuje sbližování dohledu a předkládá stanoviska Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Or. en

## Pozměňovací návrh 35

### Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 5

#### *Znění navržené Komisí*

5. Orgán *ESMA* je součástí Evropského systému *orgánů* finančního dohledu (dále jen „ESFS“), který působí jako síť orgánů dohledu, jak je dále stanoveno v článku 39.

#### *Pozměňovací návrh*

5. Orgán *pro cenné papíry a trhy* je součástí Evropského systému finančního dohledu (dále jen „ESFS“), který *tvoří*:

- a) Evropský výbor pro systémová rizika;*
- b) Evropský orgán dohledu (bankovníctví) zřízený nařízením (EU) č. .../... [EBA];*
- c) Evropský orgán dohledu (pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) zřízený nařízením (ES) č. .../... [EIOPA];*
- d) orgán pro cenné papíry a trhy;*
- e) Smíšený výbor evropských orgánů dohledu podle článku 40 nařízení (EU) č. .../... [EBA], č. .../... [ESMA] a č. .../...[EIOPA];*
- f) orgány členských států uvedené v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. .../... [ESMA], čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. .../2009 [EIOPA] a čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. .../... [EBA].*

*ESFS* působí jako síť orgánů dohledu, jak je dále stanoveno v článku 39.

Or. en

## Pozměňovací návrh 36

### Návrh nařízení Čl. 1 – odst. 6

*Znění navržené Komisí*

6. *Evropský orgán pro cenné papíry a trhy spolupracuje s Evropským výborem pro systémová rizika (dále jen „ESRB“), jak je stanoveno v článku 21 tohoto nařízení.*

*Pozměňovací návrh*

6. *V souladu se zásadou loajální spolupráce podle čl. 4 odst. 3 Smlouvy o EU spolupracují subjekty zapojené do ESFS v duchu důvěry a navzájem se plně respektují, zejména při zajišťování vhodné a spolehlivé vzájemné výměny informací.*

*Pozn. pro překladatele „sincere cooperation“ znamená ve FR „coopération loyale“.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 37

### Návrh nařízení Článek 5

*Znění navržené Komisí*

Orgán *ESMA* má sídlo v *Paříži*.

*Pozměňovací návrh*

Orgán *pro cenné papíry a trhy* má sídlo v [...].

Or. en

## Pozměňovací návrh 38

### Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 1 – písm. b

*Znění navržené Komisí*

b) přispívat k jednotnému uplatňování právních předpisů *Společenství*, zejména tak, že přispívá ke společné kultuře

*Pozměňovací návrh*

b) přispívat k jednotnému uplatňování právních předpisů *Unie*, zejména tak, že přispívá ke společné kultuře dohledu,

dohledu, zajišťuje jednotné, účinné a efektivní uplatňování právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, zabraňuje regulační arbitráži, zprostředkovává a urovnává spory mezi příslušnými orgány, **podporuje** jednotné působení kolegií orgánů dohledu a přijímá opatření v mimořádných situacích;

zajišťuje jednotné, účinné a efektivní uplatňování právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, zabraňuje regulační arbitráži, zprostředkovává a urovnává spory mezi příslušnými orgány, **zajišťuje** jednotné působení kolegií orgánů dohledu a přijímá opatření **mj.** v mimořádných situacích;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 39**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 6 – odst. 1 – písm. f a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***fa) podpořit ochranu investorů;***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 40**

#### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 6 – odst. 1 – písm. g a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***ga) zajistit databázi registrovaných účastníků trhu v oblasti jeho působnosti a, je-li to upraveno v právních předpisech uvedených v čl. 1 odst. 2, na centrální úrovni.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 41

### Návrh nařízení

#### Čl. 6 – odst. 2 – písm. f a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***fa) shromažďovat nezbytné informace o účastnících trhu;***

Or. en

## Pozměňovací návrh 42

### Návrh nařízení

#### Čl. 6 – odst. 2 – písm. f b (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***fb) zakázat obchodování s určitými produkty nebo určité typy transakcí, aby se předešlo narušení ochrany investorů, jakož i narušení správného fungování a integrity finančních trhů nebo stability celého finančního systému Unie nebo jeho částí.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 43

### Návrh nařízení

#### Čl. 6 – odst. 3 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

K tomuto účelu disponuje orgán **ESMA** odpovídajícími pravomocemi pro vyšetřování a prosazování, jak je uvedeno v příslušných právních předpisech, i pro případné vyměňování poplatků.

K tomuto účelu disponuje orgán **pro cenné papíry a trhy** odpovídajícími pravomocemi pro vyšetřování a prosazování, jak je uvedeno v příslušných právních předpisech, i pro případné vyměňování poplatků. **Orgán může využívat prostředků a pravomocí příslušných orgánů k výkonu výlučných pravomocí dohledu a**

**Pozměňovací návrh 44**

**Návrh nařízení**

**Čl. 6 – odst. 3 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3a. Orgán pro cenné papíry a trhy vykonává veškeré výlučné pravomoci dohledu nad ratingovými agenturami podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 o ratingových agenturách<sup>1</sup>.**

<sup>1</sup> Úř. věst. L 302, 17.11.2009, s. 1.

**Pozměňovací návrh 45**

**Návrh nařízení**

**Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán *ESMA* může připravovat technické normy **v oblastech konkrétně stanovených právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2. Své návrhy norem předkládá Komisi ke schválení.**

1. Orgán **pro cenné papíry a trhy** může připravovat technické normy **za účelem doplnění a změny prvků, které nejsou podstatné z hlediska právních aktů uvedených v čl. 1 odst. 2. Technické normy nepředstavují strategická rozhodnutí a jejich obsah je omezen právními předpisy, z nichž vycházejí.**

## Pozměňovací návrh 46

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

*Před předložením návrhu Komisí* uspořádá *orgán ESMA v případě potřeby* otevřené veřejné konzultace o technických normách a provede analýzu potenciálních souvisejících nákladů a přínosů.

*Pozměňovací návrh*

**2. Orgán pro cenné papíry a trhy před přijetím návrhu technických norem** uspořádá otevřené veřejné konzultace o technických normách a provede analýzu potenciálních souvisejících nákladů a přínosů. **Orgán si rovněž vyžádá stanovisko nebo radu skupiny zúčastněných stran v bankovníctví uvedené v článku 22.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 47

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Orgán pro cenné papíry a trhy své návrhy norem předkládá ke schválení Komisí a současně také Evropskému parlamentu a Radě.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 48

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – odst. 1 – pododstavec 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Do tří měsíců od obdržení návrhů norem rozhodne Komise o tom, zda návrhy schválí. Komise může tuto lhůtu prodloužit o jeden měsíc. Komise **může schválit návrhy norem pouze částečně nebo**

**4. Do tří měsíců od obdržení návrhů norem rozhodne Komise o tom, zda návrhy schválí, zamítne nebo pozmění.** Komise může tuto lhůtu prodloužit o jeden měsíc. Komise **o svém rozhodnutí informuje**



*v pozměněném znění, jestliže to vyžaduje zájem Společenství.*

*Evropský parlament a Radu a uvede při tom své důvody.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 49**

### **Návrh nařízení Čl. 7 – odst. 2**

#### *Znění navržené Komisí*

*Komise tyto normy přijímá v podobě nařízení nebo rozhodnutí, která budou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie.*

#### *Pozměňovací návrh*

*5. Komise přijímá v souladu s články 7a až 7d akty v přenesené pravomoci, jejichž účelem je stanovení technických norem uvedených v odstavci 1. Tyto akty mají podobu nařízení nebo rozhodnutí.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 50**

### **Návrh nařízení Článek 7 a (nový)**

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

#### **Článek 7a**

##### ***Výkon přenesení pravomoci***

- 1. Pravomoc přijímat technické normy uvedené v článku 7 je svěřena Komisi na neurčitou dobu.*
- 2. Jakmile Komise přijme akt v přenesené pravomoci, uvědomí o této skutečnosti současně Evropský parlament i Radu.*
- 3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi s výhradou podmínek stanovených v člancích 7b a 7c.*
- 4. Orgán pro cenné papíry a trhy ve své výroční zprávě uvede, které vnitrostátní orgány nesplňují technické normy.*

**Pozměňovací návrh 51**

**Návrh nařízení  
Článek 7 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 7b**

**Zrušení přenesení pravomoci**

**1. Přenesení pravomoci uvedené v článku 7 může zrušit Evropský parlament nebo Rada.**

**2. Orgán, který zahájil vnitřní postup vedoucí k rozhodnutí o zrušení přenesení pravomoci informuje druhý orgán a Komisi v přiměřené lhůtě před přijetím konečného rozhodnutí a uvede přenesené pravomoci, kterých by se zrušení mohlo týkat, a možné důvody pro toto zrušení.**

**3. Rozhodnutí o zrušení obsahuje důvody zrušení a ukončí přenesení pravomocí uvedených v tomto rozhodnutí. Nabývá účinku okamžitě nebo od pozdějšího data uvedeného v rozhodnutí. Rozhodnutí nemá vliv na účinnost aktů v přenesené pravomoci, které jsou již v platnosti. Zveřejní se v Úředním věstníku Evropské unie.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 52**

**Návrh nařízení  
Článek 7 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 7c**

**Námitky k aktům v přenesené pravomoci**

*1. Evropský parlament a Rada mohou vznést námitky k aktu v přenesené pravomoci do čtyř měsíců od data oznámení. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se lhůta může prodloužit o dva měsíce.*

*2. Pokud po uplynutí této lhůty nevznesou Evropský parlament ani Rada námitku k aktu v přenesené pravomoci, je akt v přenesené pravomoci zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie a vstoupí v platnost dnem, který je v něm uveden.*

*Před uplynutím této lhůty a ve výjimečných a řádně odůvodněných případech může Evropský parlament i Rada informovat Komisi, že nehodlají vznést námitky k aktu v přenesené pravomoci. V takovém případě se tento akt v přenesené pravomoci zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie a vstoupí v platnost dnem, který je v něm uveden.*

*3. Pokud Evropský parlament nebo Rada vznesou námitku k aktu v přenesené pravomoci, tento akt v platnost nevstoupí. Orgán, který vznesou námitku, uvede důvody pro vznesení námitky k aktu v přenesené pravomoci.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 53**

### **Návrh nařízení Článek 7 d (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 7d**

***Neschválení nebo pozměnění navržených aktů v přenesené pravomoci***

***1. V případě, že Komise neschválí návrhy technických norem nebo je pozmění,***

*Komise informuje orgán pro cenné papíry a trhy, Evropský parlament a Radu a uvede své důvody.*

*2. Evropský parlament nebo Rada může nejpozději do jednoho měsíce vyzvat příslušného komisaře a předsedu orgánu pro cenné papíry a trhy, aby se zúčastnili schůze ad hoc příslušného výboru Evropského parlamentu a představili své odlišné názory. Rada může nejpozději do jednoho měsíce vyzvat příslušného komisaře spolu s předsedou orgánu pro cenné papíry a trhy, aby se zúčastnili schůze ad hoc a představili své odlišné názory.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 54**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1**

##### *Znění navržené Komisí*

S cílem zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, soudržné a jednotné uplatňování právních předpisů *Společenství* vydává orgán *ESMA* pokyny a doporučení určená příslušným orgánům či účastníkům finančního trhu.

##### *Pozměňovací návrh*

*1.* S cílem zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, soudržné a jednotné uplatňování právních předpisů *EU* vydává orgán *pro cenné papíry a trhy* pokyny a doporučení určená příslušným orgánům či účastníkům finančního trhu.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 55**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 8 – odst. 1 a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

*1a. Orgán pro cenné papíry a trhy uspořádá otevřené veřejné konzultace*

*o pokynech a doporučeních a provede analýzu potenciálních souvisejících nákladů a přínosů. Orgán si rovněž vyžádá stanovisko nebo radu skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů uvedené v článku 22.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 56**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

***Příslušné orgány vynaloží veškeré úsilí, aby tyto pokyny a doporučení plnily.***

*Pozměňovací návrh*

***Ib. Do dvou měsíců od vydání pokynu nebo doporučení rozhodne každý příslušný orgán, zda hodlá tento pokyn nebo doporučení plnit. V případě, že je plnit nehodlá, informuje o tom orgán pro cenné papíry a trhy a uvede své důvody. Orgán tyto důvody následně zveřejní.***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 57**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

***Jestliže příslušný orgán nebude tyto pokyny či doporučení uplatňovat, sdělí orgánu ESMA důvody tohoto jednání.***

*Pozměňovací návrh*

***Ic. Orgán pro cenné papíry a trhy ve své výroční zprávě uvede, který vnitrostátní orgán neplní jím vydané pokyny a doporučení, a nastíní, jak hodlá zajistit, aby se vnitrostátní orgány v budoucnu jeho doporučeními a pokyny řídily.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 58

### Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Jestliže příslušný orgán neuplatňuje správně právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2, zejména jestliže nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky stanovené těmito právními předpisy, má **orgán** ESMA pravomoci stanovené v odstavcích 2, 3 a 6 tohoto článku.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Jestliže příslušný orgán neuplatňuje správně právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2, **včetně technických norem stanovených v souladu s článkem 7**, zejména jestliže nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky stanovené těmito právními předpisy, má orgán **pro cenné papíry a trhy** pravomoci stanovené v odstavcích 2, 3 a 6 tohoto článku.

Or. en

## Pozměňovací návrh 59

### Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

#### *Znění navržené Komisí*

2. Na žádost jednoho nebo více příslušných orgánů, Komise nebo z vlastní iniciativy a po sdělení dotčenému příslušnému orgánu může orgán **ESMA** provádět šetření údajně nesprávného uplatňování práva *Společenství*.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Na žádost jednoho nebo více příslušných orgánů, **Evropského parlamentu**, Komise, **Rady** nebo **člena skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů** či z vlastní iniciativy a po sdělení dotčenému příslušnému orgánu může orgán **pro cenné papíry a trhy** provádět šetření údajně nesprávného uplatňování práva *Unie*.

Or. en

## Pozměňovací návrh 60

### Návrh nařízení Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 1

#### *Znění navržené Komisí*

4. Jestliže příslušný orgán nezajistí soulad

#### *Pozměňovací návrh*

4. Jestliže příslušný orgán nezajistí soulad

s právem *Společenství* do **jednoho měsíce** ode dne, kdy obdrží doporučení orgánu *ESMA*, **může Komise po uvědomění ze strany orgánu ESMA nebo z vlastní iniciativy přijmout** rozhodnutí, kterým bude po příslušném orgánu požadovat, aby přijal opatření nezbytná pro soulad s právem *Společenství*.

s právem *Unie* do **deseti pracovních dnů** ode dne, kdy obdrží doporučení orgánu **pro cenné papíry a trhy, jak je stanoveno v odstavci 3 tohoto článku, přijme orgán pro cenné papíry a trhy** rozhodnutí, kterým bude po příslušném orgánu požadovat, aby přijal opatření nezbytná pro soulad s právem *Unie*.

Or. en

## Pozměňovací návrh 61

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

**Komise** přijme toto rozhodnutí nejpozději do **tří měsíců** od přijetí doporučení. **Tuto lhůtu může Komise o jeden měsíc prodloužit.**

##### *Pozměňovací návrh*

**Orgán pro cenné papíry a trhy** přijme toto rozhodnutí nejpozději do **jednoho měsíce** od přijetí doporučení.

Or. en

## Pozměňovací návrh 62

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

**Komise** zajistí, aby bylo respektováno právo příjemců rozhodnutí na vyjádření.

##### *Pozměňovací návrh*

**Orgán pro cenné papíry a trhy** zajistí, aby bylo respektováno právo příjemců rozhodnutí na vyjádření.

Or. en

### Pozměňovací návrh 63

#### Návrh nařízení

##### Čl. 9 – odst. 4 – pododstavec 4

*Znění navržené Komisí*

**Orgán ESMA a příslušné** orgány poskytnou **Komisi** všechny nezbytné informace.

*Pozměňovací návrh*

**Příslušné** orgány poskytnou **orgánu pro cenné papíry a trhy** všechny nezbytné informace.

Or. en

### Pozměňovací návrh 64

#### Návrh nařízení

##### Čl. 9 – odst. 5

*Znění navržené Komisí*

5. Do deseti pracovních dnů od obdržení rozhodnutí podle odstavce 4 příslušný orgán informuje Komisi a orgán **ESMA** o krocích, které přijal nebo které plánuje přijmout pro realizaci rozhodnutí **Komise**.

*Pozměňovací návrh*

5. Do deseti pracovních dnů od obdržení rozhodnutí podle odstavce 4 příslušný orgán informuje Komisi a orgán **pro cenné papíry a trhy** o krocích, které přijal nebo které plánuje přijmout pro realizaci rozhodnutí **orgánu pro cenné papíry a trhy**.

Or. en

### Pozměňovací návrh 65

#### Návrh nařízení

##### Čl. 9 – odst. 6 – pododstavec 1

*Znění navržené Komisí*

6. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 226** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí uvedenému v odstavci 4 tohoto článku ve lhůtě v něm uvedené a je-li nutné včas napravit neplnění ze strany příslušného orgánu, aby byly zachovány nebo obnoveny neutrální podmínky pro

*Pozměňovací návrh*

6. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 258** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí uvedenému v odstavci 4 tohoto článku ve lhůtě v něm uvedené a je-li nutné včas napravit neplnění ze strany příslušného orgánu, aby byly zachovány nebo obnoveny neutrální podmínky pro



konkurenci na trhu nebo aby se zajistilo správné fungování a integrita finančního systému, *může* orgán *ESMA v případě, že se příslušné požadavky právních předpisů uvedených* v čl. 1 odst. 2 *přímo vztahují na účastníky finančního trhu, přijmout* individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva *Společenství*, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

konkurenci na trhu nebo aby se zajistilo správné fungování a integrita finančního systému, *přijme* orgán *pro cenné papíry a trhy v souladu s právními předpisy uvedenými* v čl. 1 odst. 2 individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva *Unie*, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

Or. en

## Pozměňovací návrh 66

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 6 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Rozhodnutí orgánu *ESMA* musí být v souladu s rozhodnutím přijatým *Komisí* podle odstavce 4.

##### *Pozměňovací návrh*

Rozhodnutí orgánu *pro cenné papíry a trhy* musí být v souladu s rozhodnutím přijatým podle odstavce 4.

Or. en

## Pozměňovací návrh 67

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 6 – pododstavec 2 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

*Jestliže příjemce rozhodnutí odmítne dodržet právo Unie či individuální rozhodnutí přijaté orgánem pro cenné papíry a trhy, může tento orgán zahájit řízení u vnitrostátních soudů, včetně toho, že požádá o předběžné opatření.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 68

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 7 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**7a. Orgán pro cenné papíry a trhy ve své výroční zprávě stanoví, které vnitrostátní orgány a finanční instituce neplnily rozhodnutí uvedená v odstavcích 4 a 6.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 69

### Návrh nařízení

#### Čl. 10 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. V případě nepříznivého vývoje, který může vážně ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému *Společenství* nebo jeho části, může **Komise** z vlastní iniciativy nebo na žádost orgánu **ESMA**, Rady nebo **ESRB** **přijmout rozhodnutí určené orgánu ESMA, přičemž** pro účely tohoto nařízení **rozhodne o** existenci mimořádné situace.

1. V případě nepříznivého vývoje, který může vážně ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů, **ochranu investorů** nebo stabilitu celého finančního systému *Unie* nebo jeho části, může **ESRB** z vlastní iniciativy nebo na žádost orgánu **pro cenné papíry a trhy, Evropského parlamentu**, Rady nebo **Komise** **vydat** pro účely tohoto nařízení **upozornění na** existenci mimořádné situace, **aby tak orgánu pro cenné papíry a trhy umožnila přijmout jednotlivá rozhodnutí uvedená v odstavci 3 bez jakýchkoli dalších požadavků.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 70

### Návrh nařízení

#### Čl. 10 – odst. 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**1a. Jakmile ESRB vydá upozornění na rizika, oznámí tuto skutečnost současně Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a orgánu pro cenné papíry a trhy.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 71

### Návrh nařízení

#### Čl. 10 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

2. Jestliže **Komise přijala rozhodnutí** podle odstavce 1, může orgán **ESMA** přijímat individuální rozhodnutí, **kteřá budou po příslušných orgánech vyžadovat přijetí nezbytných** opatření v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2, s cílem vyřešit veškerá rizika, která mohou ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému nebo jeho části, a to tak, že zajistí, aby účastníci finančního trhu a příslušné orgány plnili požadavky stanovené těmito právními předpisy.

2. Jestliže **je** podle odstavce 1 **vyhlášena existence mimořádné situace**, může orgán **pro cenné papíry a trhy** přijímat individuální rozhodnutí **nezbytná k zajištění toho, aby příslušné orgány přijaly nezbytná** opatření v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2, s cílem vyřešit veškerá rizika, která mohou ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému nebo jeho části, a to tak, že zajistí, aby účastníci finančního trhu a příslušné orgány plnili požadavky stanovené těmito právními předpisy.

Or. en

## Pozměňovací návrh 72

### Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 226** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu **ESMA uvedenému v odstavci 2 ve lhůtě stanovené zmíněným rozhodnutím, může orgán ESMA v případě, že se příslušné** požadavky právních předpisů **uvedených** v čl. 1 odst. 2 **přímo vztahují na účastníky finančního trhu, přijmout** individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle těchto právních předpisů, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 258** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu **pro cenné papíry a trhy, přijme tento orgán v souladu s příslušnými** požadavky právních předpisů **uvedenými** v čl. 1 odst. 2 individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jejích povinností podle těchto právních předpisů, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

Or. en

## Pozměňovací návrh 73

### Návrh nařízení Čl. 10 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**Jestliže příjemce rozhodnutí odmítne dodržet právo Unie či individuální rozhodnutí přijaté orgánem pro cenné papíry a trhy, může tento orgán zahájit řízení u vnitrostátních soudů, včetně toho, že požádá o předběžné opatření.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 74

### Návrh nařízení

#### Čl. 10 – odst. 4 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**4a. ESRB přehodnocuje rozhodnutí uvedené v odstavci 1 pravidelně a na žádost Evropského parlamentu nebo orgánu pro cenné papíry a trhy.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 75

### Návrh nařízení

#### Čl. 10 – odst. 4 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**4b. Orgán pro cenné papíry a trhy ve své výroční zprávě uvede individuální rozhodnutí určená podle odstavců 3 a 4 vnitrostátním orgánům a finančním institucím.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 76

### Návrh nařízení

#### Čl. 11 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Aniž by byly dotčeny pravomoci stanovené v článku 9, jestliže příslušný orgán nesouhlasí s postupem nebo obsahem opatření či nečinností jiného příslušného orgánu v oblastech, ve kterých právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2 vyžadují spolupráci, koordinaci nebo společné rozhodování příslušných orgánů z více než jednoho členského státu, může

1. Aniž by byly dotčeny pravomoci stanovené v článku 9, jestliže příslušný orgán nesouhlasí s postupem nebo obsahem opatření či nečinností jiného příslušného orgánu v oblastech, ve kterých právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2 vyžadují spolupráci, koordinaci nebo společné rozhodování příslušných orgánů z více než jednoho členského státu, orgán

orgán *ESMA* na žádost jednoho nebo více dotčených příslušných orgánů pomoci orgánům dosáhnout dohody podle postupu stanoveného v *odstavci 2*.

*pro cenné papíry a trhy z vlastní iniciativy nebo* na žádost jednoho nebo více dotčených příslušných orgánů *pomáhá* orgánům *rozhodující měrou* dosáhnout dohody podle postupu stanoveného v *odstavcích 2 až 4*.

Or. en

## Pozměňovací návrh 77

### Návrh nařízení Čl. 11 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Orgán *ESMA* stanoví časovou lhůtu pro smířčí jednání mezi příslušnými orgány, přičemž vezme v úvahu veškeré související časové lhůty stanovené právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2 a složitost a naléhavost záležitosti.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Orgán *pro cenné papíry a trhy* stanoví časovou lhůtu pro smířčí jednání mezi příslušnými orgány, přičemž vezme v úvahu veškeré související časové lhůty stanovené právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2 a složitost a naléhavost záležitosti. *Orgán pro cenné papíry a trhy vystupuje v této fázi jako zprostředkovatel.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 78

### Návrh nařízení Čl. 11 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Jestliže do uplynutí lhůty pro smířčí jednání nedosáhnou dotčené příslušné orgány dohody, *může* orgán *ESMA přijmout* rozhodnutí, v němž po nich bude požadovat *přijetí konkrétních opatření nebo zdržení se určitého jednání s cílem urovnat celou záležitost* v souladu s právem *Společenství*.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Jestliže do uplynutí lhůty pro smířčí jednání nedosáhnou dotčené příslušné orgány dohody, *přijme* orgán *pro cenné papíry a trhy v souladu s čl. 29 odst. 1 druhým pododstavcem* rozhodnutí *o urovnání sporu*, v němž po nich bude požadovat *urovnání celé záležitosti* v souladu s právem *Unie a které má závazné účinky pro dotčené příslušné orgány*.

**Pozměňovací návrh 79****Návrh nařízení****Čl. 11 – odst. 4***Znění navržené Komisí*

4. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 226** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu **ESMA**, a tedy nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky, které se na něj přímo vztahují podle právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, **může** orgán **ESMA přijmout** individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva *Společenství*, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

*Pozměňovací návrh*

4. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle **článku 258** Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu **pro cenné papíry a trhy**, a tedy nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky, které se na něj přímo vztahují podle právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, **přijme** orgán **pro cenné papíry a trhy** individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva *Unie*, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

Or. en

**Pozměňovací návrh 80****Návrh nařízení****Čl. 11 – odst. 4 – pododstavec 1 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

**Jestliže příjemce rozhodnutí odmítne dodržet právo Unie či individuální rozhodnutí přijaté orgánem pro cenné papíry a trhy, může tento orgán zahájit řízení u vnitrostátních soudů, včetně toho, že požádá o předběžné opatření.**

Or. en

## **Pozměňovací návrh 81**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 11 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***4a. Rozhodnutí přijatá podle odstavce 4 mají přednost před veškerými předchozími rozhodnutími přijatými vnitrostátními orgány dohledu v téže záležitosti.***

***Jakékoliv opatření vnitrostátních orgánů dohledu související se skutečnostmi, které jsou předmětem rozhodnutí podle odstavce 3 nebo 4, musí být s těmito rozhodnutími v souladu.***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 82**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 11 – odst. 4 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***4b. Orgán pro cenné papíry a trhy ve své výroční zprávě informuje o sporu mezi příslušnými orgány, dosažených dohodách a o rozhodnutí přijatém za účelem urovnání těchto sporů.***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 83**

### **Návrh nařízení**

#### **Článek 11 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 11a**

***Urovnávání sporů mezi orgány***



*příslušnými pro jednotlivá odvětví  
Evropský orgán dohledu (smíšený výbor)  
urovná v souladu s článkem 11 spory,  
k nimž může dojít mezi příslušnými  
orgány jednajícími podle článku 42.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 84**

### **Návrh nařízení Čl. 12 – odst. 2**

#### *Znění navržené Komisí*

2. Orgán *ESMA* se dle vlastního uvážení účastní *jako pozorovatel* kolegií orgánů dohledu. Pro účely této účasti se považuje za „příslušný orgán“ ve smyslu příslušných právních předpisů a na vlastní žádost obdrží všechny související informace, které jsou k dispozici jakémukoliv členu kolegia.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Orgán *pro cenné papíry a trhy* se dle vlastního uvážení účastní kolegií orgánů dohledu. Pro účely této účasti se považuje za „příslušný orgán“ ve smyslu příslušných právních předpisů a na vlastní žádost obdrží všechny související informace, které jsou k dispozici jakémukoliv členu kolegia.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 85**

### **Návrh nařízení Článek 12 a (nový)**

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

#### **Článek 12a**

#### ***Dohled nad finančními institucemi s celoevropským rozměrem***

***1. Pokud jde o dohled nad finančními institucemi s celoevropským rozměrem, které působí v Evropské unii, vystupuje orgán pro cenné papíry a trhy jako hlavní příslušný orgán. Působí prostřednictvím příslušných vnitrostátních orgánů, které vystupují jako orgán s přenesenou pravomocí.***

*2. Komise přijme v souladu s články 7a až 7d akty v přenesené pravomoci, v nichž definuje vlastnosti finančních institucí s celoevropským rozměrem. Tyto akty mají podobu rozhodnutí a obsahují seznam institucí, jež jsou chápány jako finanční instituce s celoevropským rozměrem, které působí v Evropské unii.*

*3. Kritéria pro identifikaci těchto finančních institucí zahrnují alespoň následující: tržní podíl v členských státech, v nichž je finanční instituce činná, celková aktiva, tržní podíl celkových aktiv EU a základního vlastnictví EU nebo základního vlastnictví nepocházejícího z EU.*

*V případě, že činnost takové finanční instituce zasahuje do různých odvětví, rozhodne Evropský orgán dohledu (smíšený výbor), která část orgánu bude vystupovat jako hlavní příslušný orgán.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 86**

### **Návrh nařízení Článek 12 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 12b**

##### ***Dohled nad přeshraničními finančními institucemi***

*1. Aby se zajistila sdílená odpovědnost finančních institucí s celoevropským rozměrem, ochránily se zájmy evropských vkladatelů a snížily náklady daňových poplatníků v důsledku systémové finanční krize, zřizuje se Evropský fond finanční ochrany (fond). Tento fond má za úkol pomáhat institucím EU při řešení problémů, které by mohly ohrozit finanční stabilitu evropského jednotného*

*finančního trhu. Fond je financován z příspěvků těchto institucí. Tyto příspěvky mohou nahradit příspěvky placené do vnitrostátních fondů podobné povahy.*

*2. Nejsou-li prostředky získané z příspěvků účastníků trhu k řešení krize dostatečné, má fond možnost navýšit své prostředky vydáním dluhopisů. Členské státy mohou fondu za výjimečných okolností vydání dluhopisů umožnit poskytnutím záruk, a to za poplatek náležitě zohledňující přijaté riziko. Členské státy sdílejí tyto záruky v souladu s kritérii stanovenými v odstavci 3.*

*3. Dojde-li za mimořádných a výjimečných okolností a v souvislosti se systémovou krizí k úpadku jedné či několika institucí a dostupné prostředky jsou nedostatečné, postižené členské státy se s touto zátěží vypořádají na základě těchto kritérií: hospodářský dopad krize na dotčené členské státy a vklady, aktiva a rozdělení těchto příjmových toků postižených institucí.*

*4. Členství ve fondu nahrazuje v případě institucí EU, které se jej účastní, členství ve stávajících vnitrostátních systémech. Fond spravuje rada, kterou jmenuje Evropský orgán dohledu (cenné papíry a trhy) na dobu pěti let. Členové rady jsou voleni z řad zaměstnanců vnitrostátních orgánů. Fond rovněž vytvoří poradní výbor sestávající z finančních institucí, jež se na fondu podílejí.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 87

### Návrh nařízení

#### Čl. 13 – odst. 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3a. Nejsou uzavírány žádné dvoustranné dohody týkající se přenesení pravomocí na instituce, jež jsou podle článku 12a identifikovány jako důležité finanční instituce s přeshraniční působností.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 88

### Návrh nařízení

#### Čl. 14 – odst. 1 – písm. c

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

c) přispívá k vypracování kvalitních a jednotných norem pro dohled, včetně norem pro předkládání zpráv;

c) přispívá k vypracování kvalitních a jednotných norem pro dohled, včetně norem pro předkládání zpráv **a účetních standardů;**

Or. en

## Pozměňovací návrh 89

### Návrh nařízení

#### Čl. 15 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

3. Na základě srovnávacího hodnocení může orgán **ESMA** vydávat dotčeným příslušným orgánům doporučení.

3. Na základě srovnávacího hodnocení může orgán **pro cenné papíry a trhy** vydávat dotčeným příslušným orgánům **pokyny a doporučení podle článku 8, přijímat rozhodnutí určené příslušným orgánům či přijímat návrhy technických norem v souladu s články 7 až 7d.**

## Pozměňovací návrh 90

### Návrh nařízení

#### Čl. 16 – odst. 2 – úvodní část

##### *Znění navržené Komisí*

Orgán *ESMA* podporuje koordinovanou reakci *Společenství*, mimo jiné tak, že:

##### *Pozměňovací návrh*

Orgán *pro cenné papíry a trhy* podporuje koordinovanou *a společnou* reakci *Unie*, mimo jiné tak, že:

Or. en

## Pozměňovací návrh 91

### Návrh nařízení

#### Čl. 18 – odst. -1 (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***-1. Orgán pro cenné papíry a trhy zastupuje Evropskou unii ve všech mezinárodních fórech týkajících se regulace a dohledu nad institucemi spadajícími do působnosti právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 92

### Návrh nařízení

#### Čl. 18 – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

***Aniž by byly dotčeny pravomoci orgánů Společenství, může orgán ESMA navazovat kontakty s orgány dohledu ze třetích zemí. Může uzavírat administrativní dohody s mezinárodními organizacemi i se***

##### *Pozměňovací návrh*

***1. Orgán pro cenné papíry a trhy navazuje kontakty s orgány dohledu ze třetích zemí. Může uzavírat administrativní dohody s mezinárodními organizacemi i se***

správními orgány třetích zemí.

správními orgány třetích zemí.

Or. en

### **Pozměňovací návrh 93**

#### **Návrh nařízení Čl. 18 – odst. 2**

##### *Znění navržené Komisí*

Orgán *ESMA* napomáhá při přípravě rozhodnutí o rovnocennosti týkajících se režimů dohledu ve třetích zemích v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2.

##### *Pozměňovací návrh*

***1a.*** Orgán ***pro cenné papíry a trhy*** napomáhá při přípravě rozhodnutí o rovnocennosti týkajících se režimů dohledu ve třetích zemích v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2.

Or. en

### **Pozměňovací návrh 94**

#### **Návrh nařízení Čl. 18 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***Komise přijímá v souladu s články 7a až 7d akty v přenesené pravomoci za účelem posouzení rovnocennosti, jak je uvedeno v druhém odstavci.***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 95**

#### **Návrh nařízení Čl. 18 – odst. 1 b (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***1b.*** Orgán ***pro cenné papíry a trhy ve své***

*výroční zprávě uvede administrativní opatření a rovnocenná rozhodnutí, jichž bylo dosaženo s mezinárodními organizacemi či třetími zeměmi.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 96**

### **Návrh nařízení Čl. 21 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. **Evropský orgán** pro cenné papíry a trhy spolupracuje s ESRB.

*Pozměňovací návrh*

1. **Orgán** pro cenné papíry a trhy spolupracuje s ESRB.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 97**

### **Návrh nařízení Čl. 21 – odst. 6**

*Znění navržené Komisí*

6. Při plnění svých úkolů stanovených tímto nařízením orgán **ESMA v nejvyšší možné míře** přihlíží k varováním a doporučením ESRB.

*Pozměňovací návrh*

6. Při plnění svých úkolů stanovených tímto nařízením orgán **pro cenné papíry a trhy** přihlíží k varováním a doporučením ESRB.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 98**

### **Návrh nařízení Čl. 22 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů sestává ze 30 členů, kteří rovnoměrně zastupují účastníky

*Pozměňovací návrh*

2. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů sestává ze 30 členů, kteří rovnoměrně zastupují účastníky

finančního trhu *Společenství*, jejich zaměstnance, jakož i spotřebitele, investory a uživatele finančních služeb.

finančního trhu *Unie*, jejich zaměstnance, jakož i spotřebitele, investory a uživatele finančních služeb. **Nejméně 5 těchto členů musí být nezávislí špičkoví vědečtí pracovníci. Počet členů zastupujících účastníky trhu nesmí překročit 10.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 99

### Návrh nařízení

#### Čl. 22 – odst. 3 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

***Při svém rozhodování zajistí rada orgánů dohledu v největším možném rozsahu odpovídající geografickou rovnováhu a zastoupení zúčastněných stran z celého Společenství.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

## Pozměňovací návrh 100

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ***ESMA*** zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 ***nijak*** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán ***pro cenné papíry a trhy*** zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 ***přímo*** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en



## Pozměňovací návrh 101

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a **jednoznačně prokáže**, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění, **proč** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti, **a poskytne posouzení dopadu, které objasní, do jaké míry se tak děje.**

Or. en

## Pozměňovací návrh 102

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5

##### *Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán **ESMA** své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle **článku 205** Smlouvy do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu **ESMA** potvrzuje, nebo ruší.

##### *Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán **pro cenné papíry a trhy** své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle **článku 16** Smlouvy **o EU** do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu **pro cenné papíry a trhy** potvrzuje, nebo ruší.

Or. en

## Pozměňovací návrh 103

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle **článku 205** Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu **ESMA** potvrzuje, nebo ruší.

##### *Pozměňovací návrh*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle **článku 16** Smlouvy **o EU** o tom, zda se rozhodnutí orgánu **pro cenné papíry a trhy** potvrzuje, nebo ruší.

## Pozměňovací návrh 104

### Návrh nařízení

#### Čl. 24 – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Před přijetím rozhodnutí podle **čl. 9 odst. 6, čl. 10 odst. 2 a 3 a čl. 11 odst. 3 a 4** oznámí orgán **ESMA** příjemci rozhodnutí svůj úmysl přijmout rozhodnutí a stanoví lhůtu, ve které může příjemce rozhodnutí vyjádřit své stanovisko v dané záležitosti, přičemž vezme plně v úvahu naléhavost záležitosti.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Před přijetím rozhodnutí podle **tohoto nařízení** oznámí orgán **pro cenné papíry a trhy** příjemci rozhodnutí svůj úmysl přijmout rozhodnutí a stanoví lhůtu, ve které může příjemce rozhodnutí vyjádřit své stanovisko v dané záležitosti, přičemž vezme plně v úvahu naléhavost záležitosti.

Or. en

## Pozměňovací návrh 105

### Návrh nařízení

#### Čl. 25 – odst. 3

##### *Znění navržené Komisí*

**3. Pro účely postupu podle směrnice 97/9/ES může být člen rady orgánů dohledu podle odst. 1 písm. b) v případě potřeby doprovázen zástupcem dotčených orgánů, které v každém členském státu spravují systémy pro odškodnění investorů, přičemž tento zástupce nemá hlasovací právo.**

##### *Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

## Pozměňovací návrh 106

### Návrh nařízení Čl. 26 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu *nezávislou* odbornou skupinu, která má pomoci spor *nestranně* urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu, *a kteří na sporu nemají žádný zájem.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 107

### Návrh nařízení Článek 27

#### *Znění navržené Komisí*

Při provádění úkolů stanovených tímto nařízením vystupují předseda a členové rady orgánů dohledu s hlasovacím právem nezávisle a objektivně v zájmu *Společenství* a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od institucí či orgánů *Společenství*, od vlád členských států ani od jiných veřejných či soukromých subjektů.

#### *Pozměňovací návrh*

Při provádění úkolů stanovených tímto nařízením vystupují předseda a členové rady orgánů dohledu s hlasovacím právem nezávisle a objektivně v zájmu *Unie jako celku* a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od institucí či orgánů *Unie*, od vlád členských států ani od jiných veřejných či soukromých subjektů.

Or. en

## Pozměňovací návrh 108

### Návrh nařízení Čl. 27 – odst. 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

*Členské státy, orgány Evropské unie a jiné veřejné či soukromé subjekty se*

*nesnaží ovlivňovat členy rady orgánů  
dohledu při výkonu jejich úkolů  
souvisejících s orgánem pro cenné papíry  
a trhy.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 109**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

##### *Znění navržené Komisí*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **článku 205** Smlouvy.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **článku 16** Smlouvy **o EU**.

Or. en

## **Pozměňovací návrh 110**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 1**

##### *Znění navržené Komisí*

1. Řídící radu tvoří předseda, zástupce Komise a čtyři další členové volení radou orgánů dohledu z jejich členů.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Řídící radu tvoří **šest členů**: předseda, zástupce Komise a čtyři další členové volení radou orgánů dohledu z jejich členů **s hlasovacím právem**.

Or. en

## Pozměňovací návrh 111

### Návrh nařízení

#### Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Každý člen *s výjimkou předsedy* má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady.

##### *Pozměňovací návrh*

Každý člen má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady. ***Náhradník předsedy je volen v souladu s čl. 33 odst. 2.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 112

### Návrh nařízení

#### Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 1

##### *Znění navržené Komisí*

2. Rozhodnutí řídicí rady se přijímají většinou všech přítomných členů. Každý ***člen*** má jeden hlas.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Rozhodnutí řídicí rady se přijímají většinou všech přítomných členů ***volených radou orgánů dohledu***. Každý z ***těchto členů*** má jeden hlas.

Or. en

## Pozměňovací návrh 113

### Návrh nařízení

#### Článek 31

##### *Znění navržené Komisí*

##### ***Článek 31***

##### ***Nezávislost***

***Členové řídicí rady vystupují nezávisle a objektivně v zájmu Společenství a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od institucí či orgánů Společenství, od vlád členských států ani od jiných veřejných či***

##### *Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

*soukromých subjektů.*

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 114**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 32 – odst. 8**

*Znění navržené Komisí*

**8. Řídící rada jmenuje a odvolává členy  
odvolacího senátu podle čl. 44 odst. 3 a 5.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 115**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Předsedu jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

*Pozměňovací návrh*

2. Předsedu jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení **pořádaném a vedeném Komisí** na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

Or. en

#### **Pozměňovací návrh 116**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Komise předloží Evropskému parlamentu krátký seznam tří kandidátů. Poté, co proběhnou slyšení těchto kandidátů, Evropský parlament z nich vybere**

*jednoho. Takto vybraný kandidát je jmenován radou orgánů dohledu.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 117**

**Návrh nařízení**

**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Jestliže se Evropský parlament domnívá, že žádný z kandidátů uvedených na seznamu nesplňuje dostatečně požadavky na kvalifikaci stanovené v prvním pododstavci, bude zahájeno nové otevřené výběrové řízení.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 118**

**Návrh nařízení**

**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Před jmenováním musí být kandidát vybraný radou orgánů dohledu potvrzen Evropským parlamentem.*

*vypouští se*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 119**

**Návrh nařízení**

**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Rada orgánů dohledu dále zvolí mezi

Rada orgánů dohledu dále zvolí mezi

svými členy náhradníka, který vykonává funkci předsedy v jeho nepřítomnosti.

svými členy náhradníka, který vykonává funkci předsedy v jeho nepřítomnosti.  
***Tento náhradník nesmí být členem řídicí rady.***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 120**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 34 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Členské státy, orgány Evropské unie ani žádný jiný veřejný či soukromý subjekt se nesnaží ovlivňovat předsedu při výkonu jeho úkolů.***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 121**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 35 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1. Evropský parlament může předsedu nebo jeho náhradníka vyzvat, aby pravidelně vystupoval s prohlášením před jeho příslušným výborem a odpovídal na dotazy členů tohoto výboru, přičemž se plně respektuje nezávislost předsedy.***

***1. Předseda vystoupí před Evropským parlamentem s prohlášením a odpoví na veškeré dotazy poslanců.***

Or. en



## Pozměňovací návrh 122

### Návrh nařízení Čl. 35 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Evropský parlament může předsedu rovněž vyzvat, aby předložil zprávu o plnění svých povinností.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Evropský parlament může předsedu rovněž vyzvat, aby ***Evropskému parlamentu*** předložil zprávu o plnění svých povinností, ***bude-li o to požádán, a to nejméně 15 dnů před tím, než vystoupí se svým prohlášením, jak je uvedeno v odstavci 1.***

Or. en

## Pozměňovací návrh 123

### Návrh nařízení Čl. 36 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Výkonného ředitele jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů, zkušeností s finančním dohledem a regulací a zkušeností s řízením.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Výkonného ředitele jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení ***pořádaném a vedeném Komisí, k němuž dal souhlas Evropský parlament,*** na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací a zkušeností s řízením.

Or. en

## Pozměňovací návrh 124

### Návrh nařízení Čl. 37 – odst. 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

***Členské státy, orgány Evropské unie ani žádný jiný veřejný či soukromý subjekt se***

*nesnaží ovlivňovat výkonného ředitele při výkonu jeho úkolů.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 125

### Návrh nařízení Čl. 40 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán *ESMA* pravidelně a úzce spolupracuje s *Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění* a *Evropským orgánem pro bankovníctví* a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán *pro cenné papíry a trhy* pravidelně a úzce spolupracuje a zajišťuje meziodvětvovou jednotnost *v rámci všech pilířů Evropského orgánu dohledu, zejména pokud jde o:*

- finanční konglomeráty;*
- účetnictví a audit;*
- mikrobezpečnostní analýzy finanční stability;*
- investiční produkty určené pro drobné investory; a*
- opatření proti praní špinavých peněz.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 126

### Návrh nařízení Článek 40 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

#### *Článek 40a*

#### *Dohled*

*1. Smíšený výbor plní úlohu orgánu vykonávajícího dohled na*

*konsolidovaném základě nad všemi účastníky finančního trhu a klíčovými účastníky finančního trhu v souladu s článkem 12a.*

*2. Smíšený výbor financuje tyto činnosti v oblasti dohledu z poplatků, jež vybírá od každého účastníka trhu, nad nímž vykonává dohled, a jež jsou vypočteny na základě rizika likvidace.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 127

### Návrh nařízení Čl. 41 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Členy Smíšeného výboru jsou *předseda*, předsedové *Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro bankovníctví*, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Členy Smíšeného výboru jsou *všichni* předsedové *Evropských orgánů dohledu*, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43

Or. en

## Pozměňovací návrh 128

### Návrh nařízení Čl. 41 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. Výkonný ředitel, Komise a ESRB jsou zváni na zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu i podvýborů uvedených v článku 43 jako pozorovatelé.

#### *Pozměňovací návrh*

2. Výkonný ředitel, *zástupce* Komise a ESRB jsou zváni na zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu i podvýborů uvedených v článku 43 jako pozorovatelé.

Or. en

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 44**

*vypouští se*

**Složení**

**1. Odvolací senát je společným orgánem Evropského orgánu pro bankovníctví, Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.**

**2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků, kterými jsou fyzické osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi, avšak nikoli současní zaměstnanci příslušných orgánů nebo jiných vnitrostátních orgánů nebo orgánů Společenství, jež se podílejí na činnosti orgánu ESMA.**

**Odvolací senát určí svého předsedu.**

**Rozhodnutí odvolacího senátu se přijímají většinou alespoň čtyř z jeho šesti členů.**

**Odvolací senát svolává jeho předseda vždy, když je to nutné.**

**3. Dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky jmenuje řídicí rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.**

**Ostatní členové jsou jmenováni podle nařízení (ES) č. .../... [EIOPA] a nařízení (ES) č. .../... [EBA].**

**4. Funkční období členů odvolacího senátu je pět let. Toto období může být jednou prodlouženo.**

**5. Člen odvolacího senátu jmenovaný řídicí radou orgánu ESMA nesmí být během svého funkčního období odvolán,**

*s výjimkou případu, kdy se dopustil vážného porušení úředních povinností a řídicí rada po poradě s radou orgánů dohledu v tomto smyslu vydala rozhodnutí.*

*6. Orgán ESMA, Evropský orgán pro bankovníctví a Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění zajistí pro odvolací senát odpovídající provozní podporu a podporu sekretariátu.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 130**

#### **Návrh nařízení Článek 45**

*Znění navržené Komisí*

#### **Článek 45**

*Nezávislost a nestrannost*

*1. Členové odvolacího senátu jsou ve svém rozhodování nezávislí. Nejsou vázáni žádnými pokyny. Nesmějí v orgánu ESMA, v jeho řídicí radě ani v jeho radě orgánů dohledu vykonávat žádné jiné funkce.*

*2. Členové odvolacího senátu se nesmí účastnit žádného odvolacího řízení, pokud na něm mají jakýkoli osobní zájem nebo pokud dříve působili jako zástupci některého z účastníků řízení nebo pokud se podíleli na rozhodnutí, které je předmětem odvolání.*

*3. Člen odvolacího senátu informuje odvolací senát, domnívá-li se, že by se některý člen z některého z důvodů uvedených v odstavcích 1 a 2 nebo z jakéhokoli jiného důvodu neměl účastnit odvolacího řízení.*

*4. Proti účasti člena odvolacího senátu*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

*může být kterýmkoli účastníkem odvolacího řízení vznesena námitka z jakéhokoli důvodu uvedeného v odstavcích 1 a 2 nebo z důvodu podezření z podjatosti.*

*Námitka se nesmí zakládat na státní příslušnosti členů a je nepřípustná, učinil-li účastník odvolacího řízení, vědom si důvodu pro námitku, v odvolacím řízení kromě vznesení námitky proti složení odvolacího senátu další procesní úkon.*

*5. V případech uvedených v odstavcích 1 a 2 rozhodne odvolací senát o dalším postupu bez účasti dotčeného člena.*

*Za účelem přijetí uvedeného rozhodnutí je dotčený člen nahrazen v odvolacím senátu svým náhradníkem, pokud se náhradník nenachází v obdobné situaci. V takovém případě vybere předseda náhradu z dostupných náhradníků.*

*6. Členové odvolacího senátu se zavazují jednat nezávisle a ve veřejném zájmu.*

*K tomuto účelu učiní prohlášení o závazcích a prohlášení o zájmech, v němž uvedou jakékoli přímé nebo nepřímé zájmy, které by mohly být na újmu jejich nezávislosti, nebo že žádné zájmy, které by mohly být na újmu jejich nezávislosti, neexistují.*

*Tato prohlášení se zveřejňují a jsou činěna každý rok a v písemné podobě.*

Or. en

## **Pozměňovací návrh 131**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 46 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

**Odvolací senát** rozhodne o odvolání do dvou měsíců ode dne podání odvolání.

*Pozměňovací návrh*

**Směšený výbor** rozhodne o odvolání do dvou měsíců ode dne podání odvolání.

### Pozměňovací návrh 132

#### Návrh nařízení

#### Čl. 46 – odst. 2 – pododstavec 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Pokud napadené rozhodnutí spadá do oblasti působnosti tohoto nařízení, nesmí být předseda orgánu pro cenné papíry a trhy přehlasován.***

Or. en

### Pozměňovací návrh 133

#### Návrh nařízení

#### Čl. 47 – název

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Žaloby u **Soudu prvního stupně** a  
Soudního dvora

Žaloby u **Tribunálu** a Soudního dvora

*(Tento pozměňovací návrh se týká celého textu.)*

Or. en

### Pozměňovací návrh 134

#### Návrh nařízení

#### Čl. 47 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Podle **článku 230** Smlouvy lze proti rozhodnutí přijatému odvolacím senátem nebo v případech, kdy odvolání k odvolacímu senátu není možné, proti rozhodnutí přijatému orgánem **ESMA**

1. Podle **článku 263** Smlouvy lze proti rozhodnutí přijatému odvolacím senátem nebo v případech, kdy odvolání k odvolacímu senátu není možné, proti rozhodnutí přijatému orgánem **pro cenné**

podat žalobu u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora.

*papíry a trhy* podat žalobu u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora.

Or. en

### Pozměňovací návrh 135

#### Návrh nařízení Čl. 47 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. V případě, že orgán *ESMA* má povinnost jednat a nevydá rozhodnutí, lze u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora podat žalobu pro nečinnost podle *článku 232* Smlouvy.

##### *Pozměňovací návrh*

2. V případě, že orgán *pro cenné papíry a trhy* má povinnost jednat a nevydá rozhodnutí, lze u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora podat žalobu pro nečinnost podle *článku 265* Smlouvy.

Or. en

### Pozměňovací návrh 136

#### Návrh nařízení Čl. 48 – odst. 1 – písm. a

##### *Znění navržené Komisí*

a) *povinné příspěvky příslušného vnitrostátního orgánu či vnitrostátních orgánů dohledu;*

##### *Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

### Pozměňovací návrh 137

#### Návrh nařízení Čl. 48 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Výdaje orgánu *ESMA* pokrývají alespoň výdaje na zaměstnance, odměny, správu,

##### *Pozměňovací návrh*

2. Výdaje orgánu *pro cenné papíry a trhy* pokrývají alespoň výdaje na zaměstnance,



infrastrukturu a provoz.

odměny, správu, infrastrukturu, **odborné vzdělávání** a provoz.

Or. en

### Pozměňovací návrh 138

#### Návrh nařízení

##### Čl. 49 – odst. 3

###### *Znění navržené Komisí*

3. Komise na základě odhadu zanesse do předběžného návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhadované položky, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst a výši dotace ze souhrnného rozpočtu Evropské unie podle **článku 272** Smlouvy.

###### *Pozměňovací návrh*

3. Komise na základě odhadu zanesse do předběžného návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhadované položky, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst a výši dotace ze souhrnného rozpočtu Evropské unie podle **článků 313 a 314** Smlouvy.

Or. en

### Pozměňovací návrh 139

#### Návrh nařízení

##### Čl. 56 – odst. 1

###### *Znění navržené Komisí*

1. Členové rady orgánů dohledu a řídicí rady, výkonný ředitel a zaměstnanci orgánu **ESMA**, včetně úředníků dočasně přidělených z členských států, se řídí požadavky služebního tajemství podle **článku 287** Smlouvy a příslušných ustanovení souvisejících právních předpisů *Společenství*, i když jejich povinnosti již byly ukončeny.

###### *Pozměňovací návrh*

1. Členové rady orgánů dohledu a řídicí rady, výkonný ředitel a zaměstnanci orgánu **pro cenné papíry a trhy**, včetně úředníků dočasně přidělených z členských států, se řídí požadavky služebního tajemství podle **článku 339** Smlouvy a příslušných ustanovení souvisejících právních předpisů *EU*, i když jejich povinnosti již byly ukončeny.

Or. en

## Pozměňovací návrh 140

### Návrh nařízení Čl. 58 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Rozhodnutí přijímaná orgánem **ESMA** v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 mohou být případně předmětem stížnosti veřejnému ochránci práv nebo řízení před Soudním dvorem následujícím po odvolání k odvolacímu senátu v souladu s podmínkami stanovenými v **článcích 195 a 230** Smlouvy.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Rozhodnutí přijímaná orgánem **pro cenné papíry a trhy** v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 mohou být případně předmětem stížnosti veřejnému ochránci práv nebo řízení před Soudním dvorem následujícím po odvolání k odvolacímu senátu v souladu s podmínkami stanovenými v **článcích 228 a 263** Smlouvy.

Or. en

## Pozměňovací návrh 141

### Návrh nařízení Čl. 61 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

Účast na práci orgánu **ESMA** je otevřená zemím, které nejsou členy Evropské unie a které uzavřely *se Společenstvím* dohody, čímž přijaly a uplatňují právo *Společenství* v oblasti působnosti orgánu **ESMA** podle čl. 1 odst. 2.

#### *Pozměňovací návrh*

**1.** Účast na práci orgánu **pro cenné papíry a trhy** je otevřená zemím, které nejsou členy Evropské unie a které uzavřely *s Uníí* dohody, čímž přijaly a uplatňují právo *Unie* v oblasti působnosti orgánu **pro cenné papíry a trhy** podle čl. 1 odst. 2.

Or. en

## Pozměňovací návrh 142

### Návrh nařízení Čl. 61 – odst. 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**1a.** Účast na činnosti orgánu **pro cenné papíry a trhy**, která je v jejich přímém zájmu, je otevřená také třetím zemím, jež

*uplatňují právní předpisy, které byly uznány za rovnocenné v oblastech působnosti orgánu pro cenné papíry a trhy podle čl. 1 odst. 2, za předpokladu, že tyto země uzavřely dohody s Unií.*

Or. en

## Pozměňovací návrh 143

### Návrh nařízení

#### Čl. 62 – odst. 1 – pododstavec 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Komise odpovídá za administrativní zřízení a počáteční administrativní zajištění činnosti orgánu *ESMA*, dokud orgán *ESMA* nebude mít dostatečné provozní možnosti k provádění vlastního rozpočtu.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Komise *v úzké spolupráci s Evropským výborem regulátorů trhů s cennými papíry, který byl vytvořen rozhodnutím Komise 2009/77/ES (výbor 3. úrovně)* odpovídá za administrativní zřízení a počáteční administrativní zajištění činnosti orgánu *pro cenné papíry a trhy*, dokud orgán *pro cenné papíry a trhy* nebude mít dostatečné provozní možnosti k provádění vlastního rozpočtu.

Or. en

## Pozměňovací návrh 144

### Návrh nařízení

#### Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1

##### *Znění navržené Komisí*

1. Do tří let ode dne stanoveného ve druhém pododstavci článku 67 a každé tři roky poté zveřejní *Komise* souhrnnou zprávu o zkušenostech získaných při provádění činnosti orgánu *ESMA* a postupů stanovených tímto nařízením.

##### *Pozměňovací návrh*

1. Do tří let ode dne stanoveného ve druhém pododstavci článku 67 a každé tři roky poté zveřejní *orgán pro cenné papíry a trhy* souhrnnou zprávu o zkušenostech získaných při provádění činnosti orgánu *pro cenné papíry a trhy* a postupů stanovených tímto nařízením.

Or. en

## Pozměňovací návrh 145

### Návrh nařízení

#### Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí *ve Společenství*. Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

##### *Pozměňovací návrh*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí v *Unii*. ***Zpráva rovněž vyhodnotí účinnost celého systému Evropských orgánů dohledu a rozpočtové potřeby orgánu pro cenné papíry a trhy s ohledem na jeho větší odpovědnosti, pravomoci a úlohy.*** Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

Or. en

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

### Souvislosti

Od zahájení akčního plánu pro finanční služby hraje Evropský parlament ústřední úlohu při budování jednotného trhu finančních služeb, aktivně prosazuje harmonizaci, transparentnost a spravedlivou hospodářskou soutěž a současně zajišťuje ochranu investorů a spotřebitelů.

Již dlouho před vypuknutím finanční krize Evropský parlament pravidelně vyzýval k posílení skutečně rovných podmínek pro všechny zúčastněné subjekty na celoevropské úrovni a současně poukazoval na závažné případy selhání dohledu Evropy nad stále integrovanějšími finančními trhy (viz zprávy, které vypracovali pan García-Margallo y Marfil ve věci sdělení Komise o provádění rámce pro finanční trhy: akčním plánu (2000)<sup>1</sup> a paní Van den Burgová o pravidlech obezřetnostního dohledu v Evropské unii (2002)<sup>2</sup> a o politice finančních služeb (2005–2010) – bílé knize (2007)<sup>3</sup>, a viz zpráva paní Van den Burgová a pan Daianu s doporučeními Komise ohledně opatření navazujících na Lamfalussyho proces: budoucí struktury dohledu (2008)<sup>4</sup>). Kromě toho jsou již v právních předpisech stanoveny klíčové zásady nebo je naznačen obecný trend k podobě budoucí struktury dohledu v EU (zpráva pana Skinnera Solventnost II (2009) a zpráva pana Gauzèse o nařízení o ratingových agenturách (2009)).

Ve všech svých zprávách vyzýval Evropský parlament Evropskou komisi, aby analyzovala, jak by bylo možné dosáhnout pokroku směřujícího k integrovanější struktury dohledu souběžně se snahou o integrovaný jednotný trh finančních služeb. Rovněž upozornil, že je zapotřebí účinného dohledu nad systémovými a obezřetnostními riziky hlavních subjektů na trhu. Makroobezřetnostní analýza a krizové řízení by měly být součástí mandátu k ochraně finanční stability. Evropský parlament podporuje zřízení jednotného evropského orgánu dohledu pro přeshraniční instituce na úrovni EU a zavedení evropského mechanismu pro řešení krize, která je zasáhla.

Evropská komise se rozhodla svolat skupinu odborníků na vysoké úrovni, která měla předložit návrhy na posílení evropského režimu dohledu. De Larosièrova skupina představila svou zprávu v únoru 2009 a dne 23. září 2009 Komise předložila konkrétní legislativní návrhy, jejichž cílem je:

- Vytvořit síť vnitrostátních orgánů finančního dohledu spolupracujících s novým Evropským orgánem dohledu (ESA), jenž má tři pilíře. Každý pilíř se opírá o příslušný evropský výbor v oblasti dohledu<sup>5</sup>, což znamená, že by měl existovat pilíř pro oblast bankovníctví (ESA (B)), pilíř pro oblast pojišťovnictví a zaměstnanecká penzijní

<sup>1</sup> Úř. věst. C 40, 7.2.2001, s. 453.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 25E, 29.1.2004, s. 394.

<sup>3</sup> Nezveřejněno v Úředním věstníku.

<sup>4</sup> Úř. věst. C 9E, 15.1.2010, s. 48.

<sup>5</sup> Jedná se o Evropský výbor orgánů bankovního dohledu (CEBS), Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním (CEIOPS) a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR).

pojištění (ESA (IOP)) a pilíř pro orgán pro cenné papíry a trhy (ESA (SMA)). „Smíšený výbor Evropského orgánu dohledu“ zajistí náležité konsolidované nařízení a dohled nad evropskými finančními trhy.

- Vytvoření Evropského výboru pro systémová rizika (ESRB), který by sledoval a posuzoval potenciální hrozby pro finanční stabilitu, jež vznikají v důsledku makroekonomického vývoje a vývoje uvnitř finančního systému jako celku. Za tímto účelem by ESRB poskytoval včasné varování před systémovými riziky, která mohou narůstat, a v případě potřeby vydával doporučení, jak řešit tato rizika.<sup>1</sup>

V souladu s rozsudkem Soudního dvora<sup>2</sup> je článek 95 Smlouvy (nynější článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie) týkající se přijímání opatření pro sblížení právních předpisů pro zavedení a fungování vnitřního trhu vhodným právním základem pro zřízení „subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace“, když úkoly delegované na takový subjekt úzce souvisejí s předmětem aktů pro sblížení vnitrostátních právních předpisů.

Na tyto legislativní návrhy navázala dne 26. října 2009 první souhrnná směrnice, která mění 11 směrnic tak, aby jasněji definovaly úkoly navrhované struktury dohledu. Během několika příštích měsíců bude následovat druhá souhrnná směrnice, kterou bude tato práce dovršena.

---

<sup>1</sup> Je třeba poznamenat, že tato důvodová zpráva se soustředí na návrhy na vytvoření ESFS přeměnou stávajících evropských výborů pro dohled na evropské orgány dohledu. Návrh na zřízení ESRB je projednáván v samostatné důvodové zprávě.

<sup>2</sup> Viz rozsudek Soudního dvora ve věci C-217/04, bod 44.